

精 神 分 析 经 典 系 列 丛 书

卡斯特精神分析译丛

如何真正富有



WIE MAN
WIRKLICH
REICH WIRD

[瑞士] 维蕾娜·卡斯特 著 徐筱春 译

心理咨询师之家内部资料严禁外泄 禁止售卖！本书仅供参考请在下载后24小时内删除 如有侵权必究 喜欢请分享到朋友圈 关注公众号：心师之友 或者在公众号搜索：X121521

图书在版编目(CIP)数据

如何真正富有/[瑞士]卡斯特著;徐筱春译. —北京:
国际文化出版公司, 2008.9
(精神分析经典系列丛书)
ISBN 978-7-80173-769-4

I. 如... II. ①卡... ②徐... III. 成功心理学—通俗读物
IV. B848.4-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第031774号

著作权登记号 图字01-2007-3990

©2001, Kreuz verlag GmbH & Co. KG Stuttgart, Zürich, part of
Verlagsgruppe Dornier, revised edition of the original published in 1989

©Kreuz Verlag, part of Verlag Kreuz GmbH, Stuttgart, Germany

This translation of WIE MAN WIRKLICH REICH WIRD—ALIBABA UND DIE VIERZIG RÄUBER first published in 1989 in Germany is published by arrangement with the current rights holder Kreuz Verlag, 70565 Stuttgart, part of Verlag Kreuz GmbH

如何真正富有

著者 [瑞士] 维蕾娜·卡斯特
译者 徐筱春
策划编辑 吴昌荣
责任编辑 潘建农
美术编辑 姚静
出版发行 国际文化出版公司
经 销 北京国文润华图书销售公司
印 刷 北京蓝空印刷厂
开 本 787 × 960 16开
6印张 70千字
版 次 2008年9月第1版
2008年9月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-80173-769-4
定 价 15.00元

国际文化出版公司

北京朝阳区东土城路乙9号 邮编: 100013

总编室: (010) 64270995 传真: (010) 64271499

销售热线: (010) 64271187 64279032

传真: (010) 84257656

E-mail: icpc@95777.sina.net

http://www.sinoread.com

精神分析经典系列丛书

卡斯特精神分析译丛

如何真正富有

—— 解读《阿里巴巴和四十大盗》

WIE MAN WIRKLICH REICH WIRD

[瑞士] 维蕾娜·卡斯特 著

徐筱春 译

国际文化出版公司

心理咨询师之家内部资料严禁外泄 禁止售卖！本书仅供参考请在下载后24小时内删除 书籍有些章节有残缺不全的情况 喜欢本书建议购买纸质书籍 更多公益课程内容请关注微信公众号：心师之友 或者在公众号搜索：xlzszty

心理咨询师之家是一个专业服务于心理咨询师行业的公益平台,通过整合互联网+优质的心理咨询行业资源,无偿为心理咨询师同行尤其是新入门咨询师提供包括督导、技术支持、学习交流、成长等在内的行业全方位而综合服务。群内每周一至周五周日都有不同流派的老师公益督导或者为咨询师们提供多种多样的公益性课程。群里海量心理咨询师学习资源不断更新中..... 为广大心理咨询师们同行们做公益我们是认真的! 心理咨询师之家官方QQ群798375518

目 录

我最喜欢的童话	(5)
阿里巴巴和四十大盗的故事	(14)
芝麻, 开门!	(24)
针对死亡的故事	(26)
内容简介	(26)
死亡驱力	(34)
阿里巴巴和四十大盗	(41)
和贫困打交道	(41)
强盗阴影	(47)
强盗	(51)
被隐藏的财富	(53)
美的诱惑	(58)
被改变的人生	(60)
拥有法则, 或者说嫉妒	(62)
女人的解决方法	(68)
智胜强盗	(71)
遭遇阴影核心	(77)
舞蹈着揭穿阴影	(83)
女性智慧的解放, 被开启的财富	(88)

心理咨询师之友 内容仅供参考 严禁外泄 禁止售卖！ 本书仅供参考请在下载后24小时内删除 书籍有缺页有残缺不全的情况 喜欢本书建议购买纸质书籍 更多公益课程内容请关注微信公众号：心师之友 或者在公众号搜索：xlzsfy

我最喜欢的童话

安格拉·赛弗特

“曾经……有一个小女孩 / 小男孩，大约四五岁，这时发生了一些事，结果决定了她 / 他未来的人生道路……”

这也许是关于您本人的童话故事开头。当然，我无法继续将这个故事写下去，因为我并不了解您以及您的故事。然而，作为一位心理疗法专家，我可以从自己的经验出发，讲一些可能对您很有帮助的事，甚至可以因此使您的人生故事的脉络变得更加清晰——如果这是您的愿望的话。

“交互作用分析”（Transaktionsanalyse，又译“沟通分析”）是美国精神分析师埃里克·柏恩（Eric Berne）创立的，在这个领域也针对“孩童时代最喜爱的童话”进行分析研究，这些童话对于当事者后来的人生有着特别重大的意义。

如果您愿意，您也可以看一看是否会在《阿里巴巴和四十大盗》这个童话故事中发现自己人生道路的最初蓝本。

关于四五岁时发生的事，您还能回忆起什么呢？您在当时所生活成长的那个家庭有过怎样的经历？您最好首先将自己所能想起的事情都写下来。

而如果您还想再做点什么事，以便能更深入地了解自己人

生的剧本，那么您可以在往下读这本书之前，特别是在重温那个著名的童话故事之前，首先凭记忆将您所能回忆起来的关于那个童话的内容提要写出来。这个提要要尽可能地短，只要将其中重要的情节用少量的句子总结出来就行了。

如果除此之外，您还能回忆起某一本书或者某个话剧、电影，它们也曾让处于青春期时（即十二至十八岁）的您留下深刻的印象，那么也请您就此写一个简短的概述。如果您还有兴趣继续对自己潜意识中的人生规划进行进一步的调查研究，那您还可以仔细考虑一下，在过去的两三年里曾读过看过的故事中有哪些对您而言很重要，并且同样写出一个内容提要。

接下来，您可以看看，是否能在那个童话和最近所看的故事之间发现共同的主题，而青春期所喜爱的故事要么是类似的主题，要么反映了一种对立的观点。这是因为青春期常常是一个叛逆时期，在那些正在成长的青少年心中会产生一种念头，渴望打破旧的信念，但这种念头却一直受到来自父母爱的压迫和拒绝。因此，假如人们在少儿时期最喜欢的故事以及所偏爱的读物有一定的片面性，并且因而显得不那么生动鲜活的话，那么这一点在青春期所喜欢的故事中就会得到反映。

在这个自己最喜欢的话剧或者电影中肯定包含如下这些特定的角色：

——一位贯穿全剧的主角，即童话中的英雄人物。孩子当然要将这样的角色分配给自己。

——一位阻碍自己人生的对手。在童话中，这个人物大都以恶毒的巫师或者女巫的形象出现，而孩子会把这个人物想象成某位总是限制其行动自由的人。

——骑士，一位善良的仙女，一位年长的智者，或者是某些助人为乐的动物。孩子则常常将某位慈爱的奶奶或者善解人意的爷爷赋予这个人物形象，但也可能是另外一些他们所信赖

的人。

——然后还有一些人物也是不可或缺的，比如几个有助于故事保持悬念，使情节更加错综复杂、意外纷呈的配角，以便故事可以一直充满紧张刺激而不至于很快结束。

——当然，对于每一个引人入胜的剧本而言，最重要的则是：最终赢得了什么，比如一位公主或者一位王子，一批宝藏或者甚至是自己的生命。

而故事的张力恰恰在于，这个胜利是常常看起来是根本无法取得的，那个英雄人物总是在输，似乎最终会成为失败者似的。

在真正的人生中也同样如此，因为每个剧本都是以真实的人生经历为蓝本写就的。

正是在这些幼儿时代所喜爱的故事中，未来的人生主题变得特别清晰。在这个年龄段，孩子随时准备着接受自己周围所发生的一切，他们仔细观察着自己周边的人，尤其是母亲、父亲以及兄弟姐妹们，并且会下意识地作出一些决定。比如，当一个孩子感觉自己没有受到认真对待时，他可能会对自己说：“我再也不会表露自己的感受了！”。而到了成年时，这个人会被别人认为特别理性或者甚至有些冷漠。再比如，当一个孩子看到家里的某个人常常生病并因此得到很多的关心照顾时，他可能会产生这样的想法：“我也要经常生病，这样我就可以得到别人的照顾了。”或者，有时候家中最小的孩子会希望妈妈最好能总是待在自己身边，那他就可能会想：“我永远不要离开妈妈。我最好压根就不要长大。”此外，他可能在长大成人后依然表现得十分孩子气，并且在伴侣关系方面也以不健康的方式依赖着他人。

由此我们得出结论，孩子是从家庭生活经历中——当然要比我刚才所提及的事情多得多——画出其“原始决定草图”的。

这一原始决策在刚开始时曾经是无意识的，但对于个人的人生道路却有着决定性的作用，因为人的情感反应和行为方式是以这些相应的决定为基础的。

为了能够在内心“写出”这一个个人的“人生剧本”，孩子会从自己听过的故事中找到那些特别适合自己当时决定的东西来作为样本。例如，假如父母的生活非常节俭，孩子就可能将自己融入“阿里巴巴”这个角色，并且将这个童话视为自己最喜欢的故事，因为其中描述了将一切转向光明的神奇力量。或者，某个孩子一直忍受着哥哥姐姐的压迫欺侮，也会因此喜欢上阿里巴巴这个童话，期待自己将来有一天也会得到解放。

因此，孩子在幼年时期所听到的童话故事会成为一种特定人生模式的范本和未来人生之路的参照物。在童话中所描述的人物身上既传递了自己内心的困苦，同时又代表了自己的希望以及获得拯救的机会。

而如果一个人想了解自己的人生之路的草图，那么幼儿时代的童话就特别适合，因为其中总是只围绕一个主题，这一点与那些长篇大论的故事是不同的。

如果一个人有着丰富的人生阅历，那么就会发现，对于孩子而言最重要的几乎都是父母生活的幸福。大多数孩子都为爸爸妈妈做了特别特别多的事，而其后来的人生悲剧在于，他们在这个“任务”上失败了。一个孩子是不可能成功地让父母幸福健康的，这些事只能由他们自己去操心，而且孩子也不是为了这个目的才来到世界的，他/她出生是为了过自己的人生，走自己的路并且找到自己的幸福，就像童话里的英雄一样。在《阿里巴巴和四十大盗》这个童话故事开头描述了两兄弟之间的竞争，而那位英雄人物也同样未能使自己的哥哥得到幸福。

您曾为您的父母或者兄弟姐妹做过些什么呢？您也希望让妈妈对她的小家伙感到满意，让爸爸为他的儿子/女儿感到骄

傲，并且让兄弟姐妹也为自己感到幸福吗？也许，当妈妈偶尔因为照顾别的子女或者努力挣钱而感到头疼或者疲惫的时候，您也曾费尽心思地照料过她？或许您也曾特别努力地做了一切要求孩子做的事，以此来减轻妈妈的负担，让她不用操心。也许，您的父亲曾经为他那乖巧听话的女儿或者机灵的儿子感到十分骄傲，而您为了不想让他感到失望，总是想方设法为某个困难的任务找寻一个特别的解决方法。您可能也曾放弃了一些东西，以免自己的兄弟姐妹感到受到歧视或冷落。

这一切对于处在敏感稚嫩的童年时代的孩子而言当然是过高的要求，其结果就可能使您在以后的人生中对于那些向您提出来的任务不能很快作出正确的评估，并且由于害怕不能及时完成这些任务而过度地投入到工作中。或者，您很高兴自己长大成人了，终于可以摆脱那总是要求过多的父母和爱挑剔的兄弟姐妹了。现在，您每天的工作变得更轻松了，也可以忽略一些事情，看起来相当满意。

无论怎样，如果只是一段时间对自己要求得过低或者过高，那么对于人生的影响就并不大；但如果长此以往，那么两者都会导致令人不快的结果，至少会令人对最终的人生成就产生怀疑。

因此，对您而言，关于天赋和能力这个问题很重要。您了解自己身上蕴藏的所有才能吗？或者从借喻的角度来说，您能够像这个童话故事里那个神秘的女英雄——女奴麦尔加娜一样，战胜四十大盗并且为获取终生的财富而努力吗？亦或，您认为自己根本不必为未来操心，因为自己的命很好，命运之神早已为一切准备好了正确的对策？在童话故事开头，阿里巴巴是以一个知足的、所求不多的人物形象出场的，这一点与他的哥哥恰恰相反。此外，他还幸运地拥有一位聪明的女仆。也就是说，在他的家里拥有智慧之人，因而他能够得以生存，就像那

些圣人先辈们一直所倡导的：只想今天，不必担心忧虑，因为反正一切该来的都会来的。

这个童话说明了在一个贫困的家庭中也能拥有沉着冷静这种天赋秉性以及聪明才智，而拥有一个富有同情心的好心肠要比贪婪地追求财富更加重要。

不管怎样，对于一个人的成长而言，无论其在童年时代的经历如何，对天赋才能的认知以及发挥不仅是一个需要完成的任务，而且也有助于自己最终成为赢家。

如果《阿里巴巴和四十大盗》是您最喜欢的童话，那么您也可能拥有这种古老的信任，而这恰恰是不具备此种特质的人终生渴求的。但这并不意味着，在您的人生中永远都会那么顺利，绝对不会遇到困难。就连这个童话里的英雄人物甚至也曾遇到过几次生命危险呢，然而在他的心中有着连他自己也未曾意识到的一面，这一点是通过对那位聪明女奴的描写中体现出来的，即使是在巨大的困境中她也不愿意背弃他。

这个童话故事的主题是关于“注意力和意识”。阿里巴巴注意到强盗们一路狂奔而扬起的尘土，使他得以及时保护自己并因此发现他们的秘密；麦尔加娜发现了强盗们在门口留下的记号、他们藏身的油坛以及那位强盗头头准备用来刺杀她的主人的匕首。而通过她的注意力，又使阿里巴巴能够获得对于缄默和聪明才智等等这些品质的意识。

那么，这些是否也适用于您自己的人生主题呢？

是否有可能由于种种原因，您早在孩提时代就已经看见或发现许多其他孩子——尤其是您的兄弟姐妹们——不曾发现的事情呢？然而，这种能力却可能使您的日子过得不太容易，因为孩子会将所见之事看作是个负担。这或许是因为大众常常会这样责备说：“这不关你的事！”“不要多管闲事！”“管好你自己的事吧！”于是，那个小家伙便有可能因此产生这样的想法：

“我要将所看见的一切都藏在自己的心里。”正如阿里巴巴在经受惊吓之后决定不再向任何人谈及自己的财富一样，而这样做是很聪明的。

那么，当时幼小的您又从中得出怎样的结论以及做出何种决定呢？“我将来……”，对于这样的句子，您是怎样续写的呢？

如果您已经发现了这个关于您的人生剧本的核心句子，并且它也是建立在您前面已经写下内容提要的那几个最爱故事的基础上，那么您现在可以来看一看，自己到目前为止是否一直在遵循着这个核心宗旨以及是否还希望继续这样遵循下去。

对于孩子而言，这种所谓的“原始决定”是一个用来解决人生问题的最佳途径，因为毕竟这是一个基于自己在所生长的家庭里遇到的情况而做出的决定。在这个时候，他已经对自己周边的人有了足够的了解和认识，能够估计出自己用何种方式方法可以得到最大程度的证明和关注，因为这是每个孩子最渴望得到的。成年人当然也有这种需要，但对于孩子而言，证明和关注是必不可少的。

此外，对于孩子而言，每个“原始决定”都是应对人生问题的一个创造性的最佳答案。只有到后来成年的时候才常常觉察到，孩提时代的自己所定下的这些原则现在已经不再适合了，而且限制了他们的人生。这些原则更像一座监狱，而不是使人生丰富多彩的活动场所。

熟悉的事物可以提供安全感，而不熟悉的东西则可能让人害怕。由于这个原因，人们有时候更愿意固守陈旧的模式，而不是积累新的经验。

在阿里巴巴这个童话故事里，非常明确地描写了人性全面发展的必要性。假如没有麦尔加娜的帮助，阿里巴巴就可能无法获救。也就是说，他只有借助自己本身的女性一面才能够走上富裕之路。他信赖她，他接受她的忠告建议，因此，他才能

成功地得到完善，即荣格（C.G.Jung）所说的“自我意识形成”。也就是说，财富体现的是人性的完整发展。

也许这也是您的一个愿望：更好地认识自我。无论是强盗的一面，即“阴暗面”，还是本篇童话中作为智慧和美丽加以描述的女性的一面，统统都纳入自己的意识中。

还有非常重要的一点需要谈及：埃里克·柏恩（Eric Berne）总是不断地提醒人们不要陷入内心中潜意识的“恶魔”状态，它可能会使人们所构建的美好一切都毁灭殆尽。这种危险在于过于草率轻信，毫无设防地向人透露自己内心的秘密，就像阿里巴巴开始所做的那样。有一点非常重要，即要始终想到有两种强大的力量主宰着人们：入世和出世。西格蒙德·弗洛伊德（Sigmund Freud）称之为“生存驱力”、“爱欲”和“死亡驱力”、“破坏欲”。我们必须有意识地 and 这两种力量周旋，因为一切潜意识中所进行的事情都在逃避我们的控制和操纵。遗憾的是，许多人却在进行自我毁灭，因为他们不喜欢自己。正是对这些人而言，这本书可能是个非常大的帮助，因为女奴麦尔加娜的忠诚和倾心帮助唤醒了阿里巴巴内心的感激之情，他免除了她的女奴身份并且将她嫁给自己的儿子，也就是说，他意识到了爱的价值。

在古老的希腊，人们将“神力（Daimon）”理解为一种启示的力量，在这个故事中，它是以“芝麻，开门”这个充满神奇威力的句子象征性地表达出来的，它是开启意识的钥匙。“芝麻，开门！”意味着：要注意——注意自己内心正在发生的事，注意自己周围发生的事，如果这样做的话，那么将来有一天你就会获得很高的意识，而按这个童话故事的说法则是：巨大的财富。

但是，假如我们在这个词中看到的却是“恶魔（Dämon）”，那么尽管它拥有同样的力量，所起的却是破坏作用。在这个童

话故事中，这种力量是以四十大盗的形象来体现的。尽管他们拥有财富，然而却是通过不正当的方式获取的，因而也不可能持久。

换句话说：我们所拥有的巨大的优势也可能变成巨大的弱点；而我们所感受到的某个弱点，其中也恰恰可能蕴藏着神秘的巨大力量。也就是说，我们所有人都拥有着一一种威力强大的能量风暴，但我们必须要注意，如何以及以何种方式来对此加以运用，使其能为我们服务。比如，阿里巴巴对于女奴麦尔加娜的忠告建议深信不疑并且加以采用。我们可以利用这种能量来为自己以及他人做些好事，我们可以注意让它来充实我们的人生而不是减少它、贬低它。这样的话，我们就可以借助它的力量最终成为“赢家”，而这对于我们个人的人生而言，则意味着独特地、无与伦比地发展自我，而不是人云亦云；能够充分发挥出自己的潜能，并最终与自我及其这个世界协调一致、和睦相处。

为了达到这个目标，肯定值得我们去认知自我人生的主题以及“人生剧本”，也就是说，为此去审视那些伴随自己走到今天的故事。

祝您在这种紧张刺激的探寻过程充满好奇和快乐。

阿里巴巴和四十大盗的故事

相传，在古代波斯一个叫库尔安的小城镇，曾经住着兄弟二人。哥哥叫卡西姆，他既富有又吝啬；而弟弟阿里巴巴则娶了一位穷人家的姑娘，而且因为不懂得经营，所以日子越过越穷，最后他的全部财产只剩下一座小茅屋、一头驴子和一个名叫麦尔加娜的既美貌又聪明的年轻女奴了。

阿里巴巴究竟该怎么办呢？经过长时间的思考，他决定要把女奴麦尔加娜也卖掉。但她恳求道：“别把我卖掉，我的主人！你卖掉我也得不到多少钱，而且很快就会又花光的，到那时，你的境况会比现在还糟的。你不如骑着那头驴子去山上打柴，然后驮到集市上去卖。”

阿里巴巴觉得这个主意不错，于是第二天就拿起斧头、骑着驴子来到附近的山林中。他干上一整天，将砍下的柴禾放到驴背上，然后骑着毛驴来到城里的集市，以便到晚上口袋里可以多上几枚钱。

就这样，阿里巴巴靠打柴维持着家里的生计，也不再感到烦恼了。有一天，他在砍柴的时候，突然发现远处有一股烟尘腾空而起，渐渐向着自己所在的地方移动。他凝神一看，见烟尘中出现一队人马，他们腰挎短剑和匕首，看起来十分野蛮而且危险，令人感到非常害怕。阿里巴巴赶紧将驴子赶到灌木丛

中，自己则爬上旁边的一棵大树，藏在浓密的树叶中暗暗观察那群野蛮的家伙。他们一共有四十个人，就在那棵大树下，他们纷纷勒马，跳了下来，然后从马背上取下褡裢甩到肩上，快步向附近的一块被茂密的灌木丛隐盖着的巨石走去。

这时，只见有一个从穿着和举止上看起来是首领的人喊道：“芝麻，开门！”话音刚落，巨石上有一个石门便自动开启了，等大汉们一个接一个走进后，石门便又关了起来。

过了一会儿，那些大汉又从山洞里走了出来，阿里巴巴也赶紧借机仔细打量他们。从他们那野蛮的打扮、满脸的胡须以及阴沉凶狠、看起来就不怀好意的眼神来看，阿里巴巴猜测他们很可能就是长期以来在这个地区为非作歹的强盗团伙，而这儿就是他们用来藏匿赃物的巢穴！

这时，只见那强盗将空褡裢又绑到马鞍上，跳上马背，纵马奔下山去，转眼间便不见了踪影。阿里巴巴长吁了一口气，不过在赶紧离开这块是非之地之前，他还是想先试试看自己是否也能够用刚才强盗们说的暗语打开那个石门。

“芝麻，开门！”他学着那个首领的语调喊了一声。话音刚落，石门真的应声而开了。阿里巴巴走进了山洞，目光所及尽是强盗们从各地搜刮抢夺来的宝贝：堆得像山一样高的金币，拳头大的宝石，来自印度和中国的丝绸绵缎，像海边沙粒一样数不胜数的珍珠……阿里巴巴越看越吃惊，他连做梦也不敢想自己会看到这么多的宝物！然而，对强盗的恐惧很快让他清醒了过来，因为说不定那伙人很快就会回来的，而一旦被他们发现自己，那可就糟了。于是，他赶紧尽己所能搬了几袋金币来到门口，对着石门喊道：“芝麻，开门！”到了外面，他将装满钱的袋子放到驴背上，然后又在外面掩上一层柴禾，以免被人发现这些贵重的宝物。然后就匆匆忙忙地赶回家，心里暗暗祈祷着千万别让那些强盗发现任何蛛丝马迹，继而追踪而至。

到了家里，他赶紧掩上大门，以防有人突然闯进来。然后便当着吃惊地睁大眼睛的妻子的面，将一袋袋金币叮叮当当倒到地上。妻子又惊又喜，阿里巴巴向她保证说，只不过是强盗那儿拿了一丁点的财宝而已，他们肯定不会发现的，这才让他的妻子放下心来，然后便坐下来数金币。

“这么多金币，照你这样数一晚上也数不完。”阿里巴巴说道：“我们要赶紧把金币藏起来，最好是埋到院子里去。”可是，他的妻子实在太想知道自己现在到底有多富有了，于是便赶紧跑到哥哥卡西姆家去借量东西用的升斗。“这些可怜的穷光蛋到底要量什么东西呢？”当弟妹提出借升斗的请求后，卡西姆的妻子这样想到。她实在克制不了自己的好奇心，便偷偷地在升斗的底部抹了一点儿蜂蜡，然后才递给阿里巴巴的妻子。

回到家，阿里巴巴在院子里挖了一个大坑，他的妻子量好金子，足足有十升斗呢，接着就一起把金子埋了起来。然后，阿里巴巴的妻子便急忙将升斗还给嫂子。卡西姆的妻子往下面一瞧，发现蜂蜡上居然粘着一枚金币。

“原来是这样！”她叫了起来，立刻跑到丈夫那儿，说：“你那位兄弟装出一副穷得叮当响的样子，而事实上他家的金子多得居然要用升斗来量呢！”

卡西姆一听，不禁妒火中烧，一晚上都没能合眼，翻来覆去折腾了一夜。他知道，要是不弄清楚弟弟究竟是从哪儿弄来那么多金子的，他是根本无法安生的。

第二天，天刚破晓，他便跑到弟弟家敲门，阿里巴巴将哥哥迎了进去，恭恭敬敬地好生招呼着。而卡里姆却不买帐，只顾着嚷嚷，说弟弟是个装穷的大骗子：“我已经知道你们家金子多到要用升斗来量了，这就是证据！”卡西姆边说边将那枚粘在升斗底部的金币伸到阿里巴巴面前晃晃。“你要是不老实告诉我到底是从哪儿弄到金子的，那我就去官府那儿告你！”

“我愿意把一切都告诉你，哥哥。”阿里巴巴知道没有别的办法了，便这样对哥哥说道。他一五一十地把头一天所发生的事说了一遍，并且在卡里姆的逼迫下甚至将去那个山洞的路线也详细地告诉了哥哥。“不过，我并不建议你冒着生命危险到那个地方去”，阿里巴巴说道：“我宁愿将金币分给你一半，也不希望你落在那伙残暴的强盗手里。”然而，卡里姆却大声地嘲笑弟弟，他说：“你真以为我会放掉这个发大财的机会吗？你这个笨蛋！”

话音未落，卡里姆便迫不及待地飞奔了出去，因为眼下对他而言，没有比去集市上购买用来驮宝物的驴子更重要的事了。他将集市上所有的驴子啊骡子啊统统搜集一空，弄得大家还以为他要抢赶牲口人的活计呢。到了晚上，他同样因为过于兴奋，一秒钟也睡不着。天刚亮便赶着那些驴子浩浩荡荡地进了山，很快便找到了阿里巴巴告诉他的那块大岩石。

“芝麻，开门！”他喊道。石门应声开启，卡西姆走进石洞一看，不禁惊喜万分，暗暗庆幸自己买了那么多头驴子。尽管如此，还是不可能把这么多宝物一下子驮回家去。到底先拿什么呢？只见他像发疯似的将一袋袋的金币和珠宝拖到门口，然后又将整箱的珍贵布料、灯具等搬过去。贪婪和狂喜令他忘却了整个世界，只顾着不停地拿、拿、拿。终于，他觉得搬得差不多了，该把这些东西先搬到外面放到驴背上了。

可是天知道，因为他实在太兴奋了，只想着那些财富，结果把开门的暗语给忘得一干二净。他只记得是一种什么谷物，于是把能想起的名字通通叫了一遍：“高粱，开门！”、“大麦，开门！”、“小麦，开门！”他一个接一个地叫啊叫啊，偏偏漏掉一个：芝麻。

石门纹丝不动，卡西姆开始绝望地呼喊救命，后悔自己不该不听弟弟的忠告，可惜现在后悔太晚了。

这时突然从外面传来了马蹄声，卡西姆一听吓呆了。强盗们回来了，他们发现洞口有许多牲口，立刻知道大事不妙。

“芝麻，开门！”强盗首领怒吼了一声，石门应声而开。卡西姆立刻向门口冲去，盼望着能逃出强盗的魔掌。可是，还没等他跑出两步，便被盗匪手起剑落，砍下了他的脑袋，然后又将他的尸体砍成四块，分别挂在门内两旁，以此警告那些胆敢再来这里的人。

然后，他们又将那些牲口驱散开来，将宝物放回原来的位置，并且又增添了许多新的战利品。接着便似一股烟尘般又消失在远方，而那片山林又恢复了以往的空旷和宁静。

两天过去了，阿里巴巴还是没有等回哥哥。他越等越感到恐惧，担心强盗们可能已经发现了卡西姆。到了第三天，这种不祥的感觉令他再也无法等下去了，于是他便启程又来到强盗们的洞穴。他小心地左顾右盼，不放过四周一丝一毫的动静，这才终于放下心来。“芝麻，开门！”他喊着暗语。啊，眼前是多么可怕的情景！就在洞穴入口两边挂着他哥哥那血淋淋的尸块，仿佛在告诫擅闯者：强盗们的刀可不是吃素的。

阿里巴巴将卡西姆的尸首放到驴背上，希望至少可以体面地将哥哥安葬，然后他又绕了远路往回走，以免被别人发现行踪。

即使到了家，他也不敢大意。因为一旦被强盗们发现尸体不见了，那他们很可能会追踪而至，施以残酷的报复的。

面对这样的困境，他将信任寄托到那位聪明绝顶的女奴麦尔加娜身上。“这件事的确很糟糕，我的主人！”女奴说道：“你不能对任何人透露哪怕一个字。你最好对外面放出风，说卡西姆是得了一种恶疾死的。为了保险起见，你最好把你的嫂子娶回来做妻子，然后我们都一起搬到你哥哥家去住。”

阿里巴巴对麦尔加娜的忠告言听计从，他到城里住了下来，

接管了哥哥的生意，一下子成了一个富人。

而强盗们当然也不会袖手旁观。尸体的消失说明了还有另外的知情人存在，而且他不仅知道他们的藏身之所，还知道开门的暗语。他们挖地三尺，翻遍了附近的角角落落，希望发现那位不请而至的入侵者的踪迹。这时，其中一个最勇敢的盗匪接过了这个最艰巨的任务：到附近的集市去打探究竟谁是那位擅闯者。强盗首领让他打扮成商人的模样，以免在打听情况时引起别人的怀疑。这个盗匪特别机灵狡诈，果然很快就查出谁家最近有人死了，而且一夜之间成了富翁，至于其他的事就不必再打听了。

当他站到阿里巴巴家门口时，他发现这个城里的所有房子一个挨着一个，在外观上几乎没有有什么区别，于是便偷偷在门边作了一个十字记号，以便晚上可以顺利找到这幢房子，然后便匆匆忙忙地跑回去向首领报告出师大捷，这么快就打听出结果了。

可是，麦尔加娜比强盗更加聪明。尽管当她刚发现这个十字标记时，怀疑是街头的小混混干的，但为了保险起见，她还是拿来粉笔，在街上所有房子门口都画了同样的记号。

夜色朦胧中，强盗们出发了，准备去袭击阿里巴巴家。他们打扮成商人的模样，却将锋利的匕首短剑藏到衣服里面，然后向城里出发。可是，他们找来找去却根本分不出到底哪幢房子才是他们的目标，因为所有的房子上都画着同样的记号。强盗们无计可施，只好打道回府。到了洞穴里后，便开始审判那个自以为是结果却弄巧成拙的探子。

“按照我们的规矩必须处死他。”首领说道，其他的强盗也一致同意，就连那个探子自己也很清楚，带着这种耻辱是无法继续在匪帮中生存下去的。于是便勇敢地走到首领面前，让他一刀砍下了自己的脑袋。因为从很久以前开始，在强盗团伙中

就有了这样不成文的帮规：谁失败，谁就得付出生命的代价。

然后，匪帮中最强壮的阿麦德又自告奋勇要进城打探：“勇士们！只有我能够完成这项艰巨的任务。假如我不能带你们找到正确的位置，那我愿意像我们的兄弟一样任凭你们处罚！”“好样的，阿麦德！如果成功了，那么那所房子里的所有财产都归你所有，但假如不成功，那么你就提着脑袋来见我们！”首领神情严肃地说道。

然而，阿麦德的运气并不比他的前任好多少。尽管他找到了阿里巴巴的家，并且割破自己的手指，用鲜血在门旁边不显眼的地方画了一个记号，可是这个记号同样被从市场买鱼回来的麦尔加娜给发现了。看到这第二个出现在门边的标记麦尔加娜立刻明白了：一切并非偶然。于是，她就在街上所有人家的门上都画上了相同的记号。不过，她并没有割破自己的手指，而是用鱼身上的血画的。

强盗们又一次无功而返，阿麦德也被砍掉了脑袋，盗匪首领气得发疯。“明天我将亲自进城去，这一次我不会受到任何人的愚弄。你们赶紧去准备二十头牲口和四十个大油坛。小心，别再搞砸了，你们这群笨蛋！”他用威胁的口吻说道。

盗匪们一个个就像落水狗似地窝在自己的巢穴里，辗转反侧，直至天明。

这一次，盗匪首领没有留下任何记号，当他找到阿里巴巴家门口时，只是简单地数了数房子所处的位置，然后在天黑前赶回去和他的同伙们碰头。

“你们都听好了！”首领小声地说道，“快到城门时，你们一个个都小心地藏到油坛里，在我叫你们之前，千万别出来！”

天黑了。月色中，一身商人打扮的盗匪头头赶着这一大群驴子穿大街走小巷，来到阿里巴巴家门口。他数了数房子所处的位置，确定这就是他要找的人家，便敲了敲门。

“这么晚了，是谁呀？”从门里传来一个男人的声音。首领回答说：“我是一个从外地来的客商，刚到你们这个地方，可是集市商铺都关门了，所以想请你帮帮忙。若能让我在贵府借宿一个晚上，那就感激不尽了。”

阿里巴巴打开了大门，看到门口站着个陌生男子和一群看起来刚经过长途跋涉而疲惫不堪的驴子。

“欢迎你，兄弟！你尽管把这作当自己家一样。”阿里巴巴边说边把客人迎了进来，然后叫来一个仆人去照料牲口。

首领大喜过望，这位心地单纯的阿里巴巴老兄做梦也没料到，自己居然把最凶残的敌人迎进了家门，而且还把他当作贵客一般地好生招待着。

他们吃啊喝啊，还不停地聊着天。夜深了，女奴麦尔加娜发现油灯里的油快点完了，而家里偏偏一点油也没有了。这时她突然想起来，那个外地来的客商不是正好准备向她的主人推销油吗？那么想必去他的油坛里舀点油出来应该也没有问题的。于是，她便拿起一个油壶朝牲口棚里走去。正当她准备打开油坛的盖子时，突然听到里面有人压低了声音问：“时间到了吗，头儿？”

要是换作别的女奴，遇到这样的情况，也许早就吓得落荒而逃了。可是麦尔加娜可不一样，她立刻猜出其中必定有诈，于是立刻装出低沉的声音回答说：“还没到时候，再等一会儿！”

然后，她便一个坛子一个坛子地走过去，一一重复着刚才的回答，直到最后一个坛子为止。她数了数，正好有三十八个强盗。

只有最后两个油坛子里装的是真正的油。这时，她灵机一动，从厨房里搬来一口大锅，将那两个坛子里的油倒进锅里，用火烧沸，然后将滚烫的油浇到藏在坛子里的盗匪头上，将那些被吓呆了的可怜家伙们通通烫死了。

做完这一切后，她又走进屋里点上灯，就好像什么事也没发生一样。然后穿上跳舞的服装，和手里拿着鼓的男仆阿卜杜拉一起走进了客厅。

阿里巴巴为自己女仆的周到考虑感到十分高兴，他对客人说：“这个女奴真是一颗珍珠，尊敬的先生。她不仅是一个出色的女仆，而且还是一个我所见过的舞姿最优美的女人，而且她还特别聪明，要是别的女仆可绝对想不到要用舞蹈来为我们助兴。”

盗匪首领只是点点头，巧妙地掩饰着自己的怒气和不耐烦，因为他发现这下子报复的好时机错过了，只好等等再说了。

阿卜杜拉敲着鼓，麦尔加娜则跳着舞，她的舞姿如此轻盈，脚尖似乎沾不到地似的，而她那年轻美丽的脸庞就像早春时盛开的花朵一样闪闪发光。

舞蹈结束了，女奴麦尔加娜从阿卜杜拉手里接过铃鼓，走到阿里巴巴的面前弯下腰来，好像要讨赏似的。阿里巴巴果真赏了她一枚金币，然后她又走到那位冒牌商人的面前弯腰讨赏，盗匪首领为了从怀里掏出一枚金币，只好松开一直紧握在手中的匕首的手柄。就在这时，只见麦尔加娜一把抢过匕首，迅速刺入他的胸膛，只见那匪首鲜血直流，一命呜呼，罪恶的灵魂终于停止了跳动。

“你这个该死的灾星！你到底干了什么事啊！”阿里巴巴吃惊地大喊，“你会受到严惩的！”“别激动，老爷。”女奴平静地回答说，“这个男人根本不是什么外地来的客商，而是那个为非作歹的匪帮头头，他是来取你的命的。不信的话，你自己过来瞧一瞧！”

于是，她领着主人来到放油坛子的院子里，令阿里巴巴大吃一惊的是，那些坛子里装的根本不是油，而是三十八个已经被沸油烫死的强盗。然后，麦尔加娜又把如何发现门口的记号

以及强盗两次铩羽而返的经过一一向主人道来。

阿里巴巴简直不知道该如何赞赏女奴麦尔加娜的机智勇敢才好。为了表示自己的感激之情，他宣布解除麦尔加娜的奴隶身份，并且将她嫁给自己的儿子，因为他早已发觉，这两个年轻人之间已经暗生情愫，而且如此聪明又忠诚的儿媳妇到哪里去找呢。

然而，有一件事却连麦尔加娜也无法解释：那剩下的两个盗匪到哪里去了？阿里巴巴当时藏在山洞前的大树上时曾点过数，除了匪首之外一共有四十个强盗，而油坛里只有三十八个。他们当然没有想到，原来是匪首亲手结束了那两个家伙的性命。

因此，在其后的整整一年时间里，阿里巴巴都不敢再去那个宝洞，直到他确信在此期间根本没有人曾出现在那儿，这才放下心来。

直到生命结束，阿里巴巴都一直生活得非常幸福知足。他每次总是只从宝洞里取出一点，够用就行了。而在他的整个一生中，麦尔加娜是唯一知道这个秘密的人，因为阿里巴巴深知，贪婪和嫉妒是多么可怕。^[1]

[1] 摘自“世界童话丛书”中的《一千零一夜》，符拉迪米尔·胡尔帕赫编，哈瑙，维尔纳·道森出版社，1992年。

书中提及的原文摘自：《一千零一夜》第四卷，第791—859页，恩诺·利特曼译自阿拉伯原文，法兰克福，岛屿出版社，1928年。

芝麻，开门！

即便《阿里巴巴和四十大盗》这个童话由于过于残暴而且血腥的细节描写而几乎从我们的记忆宝库中消失，那个咒语、那个充满神奇魔力的开启石门的暗语却很可能依然让我们记忆犹新，并且令我们的日常生活增添了许多奇妙的想象。

“芝麻，开门！”假如我能用正确的暗语发出命令，那么甚至能让一块岩石自动开启。岩石通常代表难以接近的事物，表示拒绝，人们无法想象这样的东西会真的开启。在这个咒语中隐藏着绝对的魅力和诱惑，我们居然可以用这样的暗语打开一直紧闭的东西，而它原本是没有钥匙的，是不容易开启的。也就是说，在这个咒语中首先隐含着一种美好的期待：希望可以发生一些原本不可能发生的事。

童话会将我们带入这种充满希望的人生态度中，这本是老调重谈的现象，然而这个故事却非常特别，这儿所发生的改变是我们根本无法预料的——可是居然真的发生了。这儿存在着意料之外的希望。

它的魅力不仅仅在于某个一直紧闭的东西自动开启了，在这个童话画面中还隐含着更多的内容。一个装满宝物的洞穴开启了它的大门，这样的事不是立刻发生的，也并非没有任何困难。但重要的是，的确有一个藏满宝物的洞穴敞开了它的大门，

而伴随着这种开启而来的则是炫目的光芒、无比的美丽和巨大的财富。

“芝麻，开门！”这个咒语会令我们在贫困的情况下——更广义地理解则是在我们受到限制时——想起它。在这样的情况下，我们如此渴望能够开启那些对我们紧闭的东西，渴望能够探查一个秘密，继而令一个我们未知的全新视野呈现在我们眼前。并且，我们当然也期待新的财富，无论是物质上的还是精神上的；我们也期待新的感官享受或是性爱经历，享受美好的生活以及人生赋予我们的新的能量。

我们在这里所谈的并非是要自己去开启什么，这并非一个有意识的主动行为，而是某个东西自动向我们开启了，自己呈现在我们面前，主动展开。所有这些表达以及与此相关的画面都表明了，在外界发生了一些事，使我们的目光投向某些新鲜的事物，而一个原本对我们而言是被堵住的视野突然不再被禁锢了。它就这样发生了一——而我们什么也没做。但为了让它发生，我们需要一个魔咒，在这儿就是那个再简单不过的咒语：“芝麻，开门！”、“芝麻，打开你的门！”

然而，事实上它又并非真的如此简单。这个岩石，或者说这个洞穴，必须以某种方式被发现，需要我们去找寻，至少必须在正确的时间以正确的态度出现在正确的地点——并且还要做点什么。

这个童话故事告诉我们，有哪些问题有可能会和这样的宝洞联系在一起，以及还有多少事是必须要做的，以便使这个宝洞向我们开启它的宝藏。

针对死亡的故事

内容简介

《阿里巴巴和四十大盗》是山鲁佐德（又译“舍里拉扎德”）在第270个夜晚向苏丹山鲁亚尔讲的故事。她凭借这些童话故事最终使苏丹改变了杀死她的想法，而在此之前，苏丹每天晚上都会找来一位女孩过夜，然后在第二天再把她杀死。

这个残忍的行为令人不由得想起蓝胡子，而这种行为当然也有一个原由。这个构成《一千零一夜》这个童话故事集引子的开篇故事当然非常重要，因为我们必须将《阿里巴巴和四十大盗》与那些在开篇故事中所提及的问题连在一起来看。

以善良仁慈的安拉之名，祝我们的安拉的最高使者穆罕默德安宁，也祝他的家人和朋友安康，直至永恒！前人的命运乃后人的教训，为的是让他能够有所借鉴，勤读史事。在《一千零一夜》中所讲的那些故事能够给你们教训和智慧启示。曾经发生在那儿的故事大约就是这样开始的：

很久很久之前，在古印度和中国之间曾有一个王国，国王非常富有，有许多金子，还有一支庞大的军

队。他有两个儿子，名叫山鲁亚尔和沙宰曼。哥哥山鲁亚尔继承了父王的国土，弟弟沙宰曼则是统治着古波斯撒马尔罕的国王。在长达二十年的统治生涯中，他们过得都非常幸福快乐。直到有一天，哥哥突然十分想念弟弟，就派他的宰相前往撒马尔罕邀弟弟前来相见。弟弟十分听话，欣然从命，立刻打点好行装，安排好随从，任命宰相为临时执政官，然后便兴冲冲地上路了。到了半路上，他突然想起有件东西忘到王宫里了，便急急忙忙返回官里去拿，结果却吃惊地发现自己的王后正和一个男奴在一起偷情。霎时间，怒火冲昏了他的头脑，他拔出宝剑便将王后和男奴双双杀死，然后命令立刻启程前往哥哥的都城。他让信差先行前往通报，哥哥山鲁亚尔命令全城张灯结彩，隆重欢迎弟弟的到来，他们热情拥抱，真诚问候。可是，一想到自己的王后的不忠，沙宰曼的心里就像被针扎一样痛苦。他闷闷不乐，面色发黄，身心憔悴，无论什么样的庆祝都无法抚慰他那受伤的心灵。山鲁亚尔以为他是因为远离自己的国家，思念自己的臣民而致，于是有一天忍不住充满忧虑地问他：“亲爱的弟弟，我发现你的面颊苍白，而心中似乎藏有很深的痛苦。”沙宰曼回答说：“我的内心正忍受着痛苦的折磨”。但是并没有告诉哥哥关于自己出发前所发生的事。他让哥哥独自外出打猎，自己则留在宫里继续伤心烦闷。在沙宰曼居住的那个宫殿里有一些窗户，从那儿可以看到哥哥所住宫殿的庭院。就在这时，他看见那个宫殿的门打开了，二十个男奴和二十个女奴簇拥着王后——他哥哥的妻子——款款走了出来。王后长得美丽极了，而且身材也十分曼妙。只见他们来到一个喷泉

旁停了下来，男奴和女奴们纷纷脱光了身上的衣服，依偎着坐在一起。这时，王后突然叫了声“麦斯欧德”，只见一名男奴应声而起，王后走上前去拥抱他，和他做爱，而其他的男奴们和女奴们也都相互紧紧拥抱、交媾。看到眼前的一切，沙宰曼心想：“天啊，我的耻辱与哥哥相比实在微不足道啊。”顿时他如释重负，心中所有的痛苦忧虑通通一扫而光。他食欲大增，恢复了往日的生活。

不久，当山鲁亚尔国王打猎归来，看到弟弟重新恢复了活力，面色红润，食欲旺盛，便奇怪地问道：“亲爱的弟弟，昨天你还面色憔悴，身心疲惫，今天却一下子完全恢复了健康，这究竟是怎么回事呢？”这时，弟弟回答说：“你知道吗，哥哥。当我带着随从正准备启程前来与你相见时，忽然想起有个东西遗忘在官中了，于是便返回去取，结果却发现我的妻子正在和一个黑奴在干见不得人的丑事，于是一气之下便将他二人杀死。因为我总是忍不住去想这件事，所以变得面色苍白，精神不振。至于我突然恢复的原因，请恕我不能告诉你。”可是在哥哥的一再追问和恳求下，沙宰曼只好告诉他在这一所看到的一切。国王山鲁亚尔一听怒火中烧。他说：“我一定要亲眼看到他们的丑行！”于是沙宰曼建议说：“你假装再去打猎，然后藏在我这儿，这样就可以秘密观察她的行为了。”

于是，山鲁亚尔对外宣称将外出进行一次长途旅行，然后便带着大队人马浩浩荡荡地出城去了。到了营地，他对自己的手下说：“别让任何人前来见我。”然后就乔装打扮一翻，悄悄溜回弟弟所住的宫殿。他坐在窗户边，紧张地朝着那个鲜花盛开的花园看去。过

了一会儿，大门果然打开了，他的妻子在男奴女奴们的簇拥下走了出来，果然干着沙宰曼所描述的那种事，直到晚祷开始。看到眼前的这一切，山鲁亚尔痛苦不堪，失去了理智，他喊道：“我的兄弟，让我们离开这儿吧。我不想再当国王了！我们出去看看，能否找到和我们处境相同的人，否则直到生命终结，我们也无法从这种痛苦中解脱出来！”

于是，兄弟二人立刻动身，从一条秘道离开了宫殿。他们爬山涉水，风餐露宿，也不知走了多少日日夜夜。有一天，他们来到一块开阔的草地，那儿濒临大海，树木茂密，青草葱葱，还有一弯甜美的清泉。他们喝足泉水，便靠在树下休息。突然，只见大海波浪滔天，卷起一根黑柱，直冲云霄，而后慢慢地向平地靠近。兄弟偶见此情景，十分害怕，赶紧爬上了一棵大树。

原来那是一个巨大的魔鬼，他身如巨柱，头颅硕大，相貌恐怖。他头顶一个玻璃做的大箱子，箱子上有四把大钢锁。魔鬼慢慢落下，来到那棵兄弟俩藏身的大树下坐下，放下头顶着的箱子，然后用钥匙打开了锁，没想到，他居然从箱子里取出一个年轻美貌的女郎。女郎长着甜美的小嘴，高耸的胸部和绝美的面孔，简直像满月一样美丽动人。魔鬼充满爱意地对女郎：“哦，我的爱人，我的灵魂。你是天下最完美的女人，我却在别人得到你之前先把你抢走了！让我在你的怀中小睡片刻吧。”说着，就把头枕到她的膝上，摊开四肢，呼呼睡去，不一会儿便鼾声大作，听起来就像远处传来的雷鸣声似的。女孩无聊地抬头四下观看，无意中发现兄弟俩正躲在大树上呢。她慢慢地将魔鬼

的脑袋从自己的膝盖上挪开，放到地上，然后朝兄弟俩作手势要他们下来。可是，那哥俩回答说：“女主人，求求你别让我们下来。”女郎说：“以安拉之名起誓，假如你们不下来，那我就叫醒魔鬼，让它把你们吃掉。”说完再次友好地招手示意。兄弟俩只好从树上爬了下来。然后，她又要和他们交媾，哥俩却拒绝道：“以安拉之名起誓，别要求我们这么做，我们害怕魔鬼。”女郎说：“如果你们不和我交媾，那我发誓，我会叫醒魔鬼，叫它把你们杀死！”于是，兄弟俩只好遵从她的命令。事完之后，女郎从怀中掏出一个小袋子，里面装着九十八个银戒指。女郎问他们：“你们知道这些戒指代表什么吗？这些戒指来自九十八个和我交媾过的男人。现在把你们的戒指也给我，这样我就知道已经有一百个男人和我交媾过了，而这都是背着这个可怕而又丑陋的魔鬼干的。他把我锁到这个箱子里，又把箱子沉到深不可测的海底，目的就是为了让我只听从他的命令，而这个袋子表明，要是我们女人想干什么事，那是没有任何人可以阻挡的！”

兄弟二人听完女郎的话，非常惊讶。他们说道：“除了万能的主之外，再也没有什么保护神了！因此我们想向他寻求针对狡诈女人的方法，因为的确没有什么比得上这个了！”可是女郎却对他们说：“你们走吧！”当他们离开的时候，山鲁亚尔说道：“你看，我亲爱的弟弟，这件事比我们的遭遇更稀奇少见。这个魔鬼在女郎新婚之夜将她抢了出来，藏到一个玻璃箱里，还用四把大锁锁起来，再沉到深深的海底，目的就是为了让她的认命，但是她却欺骗了魔鬼一百次。由此可见，这世上根本就没有忠贞的女人！这对我们而

言算是一种安慰了。现在我们就回王宫去，并且从此再也不娶妻结婚了。”于是，他们便立即转身往回走。他们日夜兼程，在第三天又回到了自己的故乡。山鲁亚尔先是踏进露营的帐篷，重新戴上王冠，将所有的王侯贵族都召集过来，命令拨营返城。而他自己则踏进王宫，将宰相叫来，命令他杀死自己的妻子。王后的脑袋刚落地，山鲁亚尔又走向女奴们，亲手用剑将她们通通杀死。然后又召来其他的女奴，发誓说将每天晚上挑选一个女孩过夜，第二天清晨再将她杀死，因为在这个世界上根本不再有什么忠贞的女人了。而他的弟弟沙宰曼也同样立刻启程返回自己的国土。

山鲁亚尔命令自己的宰相，每天晚上找来一个女孩陪他过夜。有一次，宰相带来一位侯爵的女儿，结果国王也像所发誓的那样，在过了一夜后便下令将她杀死。宰相对国王的话不折不扣地执行，果真将那女孩杀死。然后又召来这个国家另外一个大人物的一个女儿，结果她也在第二天被砍掉了脑袋。就这样过了一天又一天，终于再也找不到女孩了。那些可怜的父母们哀怨声声，痛哭流涕，诅咒国王，祈祷上苍伸出援手，能够对这种恶行施以报复。

那位不得不遵照苏丹的命令，将那些陪夜女孩杀死的宰相是朝中地位最高的人了，他有两个女儿，大女儿名叫山鲁佐德，小女儿叫敦亚扎德。山鲁佐德博览群书，并且拥有超人的记忆力，她精通诗词歌赋，对于帝王传记以及智者名言等也熟记于心。有一天，她对父亲说道：“亲爱的父亲，我想向你倾吐一个秘密。我希望能够将我们的国家从苏丹的暴行中拯救出来，如果不能成功，那我甘愿像其他那些女孩那样死去。”

父亲听到女儿的这一番话，吃惊地大叫起来：“你难道不知道国王所发的誓言吗，你这个小傻瓜？假如我把你带到他那儿去，那他肯定会同样杀死你的！”山鲁佐德却回答说：“你带我去见他，他要么会喜欢上我，要么就让他杀死我。”父亲生气地大喊：“你为什么非要去冒这个险呢？你为什么这么固执，非要自己往火坑里跳呢？难道你已经失去理智了吗？谁不能善用智慧，谁就会陷入不幸，谁不能三思而行，谁就将成孤家寡人。俗话说：‘我舒适地坐着，自负却令我不得安宁’”。可是，山鲁佐德却回答说：“我不会改变自己的决定的。如果你不带我去见国王，那我就自己去见他，并且要向他控告你，因为你不愿意将我献给这么伟大的男人，而是将我这样的女孩藏起来，不给他看见。”

接着，故事中又写道，宰相在女儿的威胁和恳求之下，终于下了决心。他来到苏丹山鲁亚尔面前，亲吻着大地，对国王说道：

“我的主人，今晚我会将我的女儿送来。”国王非常吃惊，问道：“这是什么意思？难道你不知道我已经向真主发誓，会将和我过夜的女人在翌日清晨杀死吗？假如你不服从这个命令，那么我将命令你自行了断。”宰相回答说：“哦，我的国王，我已经将这一切都明明白白告诉她了，可是她根本不愿意听我的话，只希望和你共度一夜。”苏丹说：“那你就走吧，去告诉她让她今晚来见我。”宰相回到家，向女儿传达了国王的旨意，说道：“安拉成全，愿我不会思念你。”山鲁佐德非常高兴，立刻收拾好自己的东西，对妹妹敦

亚扎德说：“亲爱的妹妹，你要听从我的忠告。我到了国王那儿之后就会很快派人来叫你。等你到了之后，发现苏丹已经不再和我行鱼水之欢了，这时你就对我说：姐姐，如果你还不困，就给我们讲个好听的故事吧，我们好以此来打发漫漫长夜。这样就可以令我以及整个国家得到拯救，也只有这样才能让国王停止他的暴行。”敦亚扎德答应了。

黑夜降临了，山鲁佐德来到国王的宫殿。他很温柔地接待了她，并且和她开玩笑，可是她却哭了起来。国王问道：“你为什么哭了？”她回答说：“哦，我的陛下，我在家里还有一个妹妹，请让我和她告个别吧。”于是，苏丹便命人将山鲁佐德的妹妹召进宫来。妹妹来了，等苏丹和姐姐云雨过后稍事休息，便叹口气说道：“亲爱的姐姐，如果你不想睡觉，那就给我们讲些好听的故事吧，好让我们借此打发时间。等天亮了，也许我就要和你告别了，因为我也不知道明天是否还能再见到你了。”

于是，山鲁佐德征求苏丹的同意。当他表示同意后，她非常高兴，开始……〔1〕

就这样，山鲁佐德讲了一千零一夜的故事，并且在此期间为苏丹生下了三个男孩，而苏丹却显然对此一无所知。当她讲完最后一个故事后，便把三个儿子带到苏丹面前，请求他看在孩子的面子上不要杀了她，因为没有人能够比她更好地照顾这些孩子了。

〔1〕摘自《一千零一夜》，恩诺·利特曼译，法兰克福，岛屿出版社，1928年，第11—17页。

这时苏丹对她说道：“哦，山鲁佐德，以安拉之名，我早已在这些孩子来之前就已经宣告你无罪了……”〔1〕

苏丹同样向宰相表达了尊敬之情，他说道：“安拉保佑你！你将你高尚无私的女儿嫁给我为妻，而因为她的缘故，我不再杀害那些无辜人民的女儿。我在她的身上看到了高尚纯洁和正直道德……”〔2〕

山鲁佐德终于成功地拯救了苏丹，使他不得不杀害女人的魔咒中解脱出来。这些故事有着医病疗伤的力量，或许可以说，山鲁佐德是第一个成功地运用童话来治疗心理疾病的人〔3〕。山鲁佐德使苏丹看到了另外一种女性的形象，也许也是另外一种人生态度。她也因此使他走近自己，使他只有通过她才得到孩子，使生命得以繁衍。而即使没有这些孩子，他也会保住她的生命并且与她结婚。这一点在我看来非常重要，因为这意味着他与身为女性的她有了新的关系。

死亡驱力

我们在解释童话时是以此为出发点的，即在每个童话中都表达了一个典型的人生问题。这个人生问题可以通过童话中的英雄人物所走的道路且通常是其成长之路来体现。〔4〕

在《一千零一夜》这个童话故事集中，这个开篇故事展示了一个全面而广泛的疑难问题，且这个问题通过讲述和倾听这

〔1〕摘自《一千零一夜》第四卷，第645页。

〔2〕同上。

〔3〕参见维蕾娜·卡斯特：《童话治疗》，维蕾娜·卡斯特著，奥尔滕，瓦尔特出版社，1986年。

〔4〕参见维蕾娜·卡斯特：《通往自主的路》，维蕾娜·卡斯特著，奥尔滕，瓦尔特出版社，1986年。

些故事得到迅速扩大。集子中的每个童话故事又绝对可以独立存在，而且还同时表现了人类必须面对的其他人生困扰。^{〔1〕}

开篇故事的中心人物是山鲁亚尔。当他被迫认定这世上根本没有忠贞女人的时候，他曾发誓永远不再结婚娶妻。然后，他每晚都召来一名处女过夜，第二天清晨又将其杀死。这是一种报复，他受到了报复驱力的掌控。他认为自己只是在报复而已，然而如果所有女孩均被处死，那么生命又将如何延续下去呢？这个问题受到了严重的质疑。山鲁亚尔不仅等同于那位为了制止某些恶劣行径而杀死女人的蓝胡子^{〔2〕}，他也等同于那条每年都要杀死并吞食一位处女的龙。

尽管山鲁亚尔每晚都和一位年轻的女孩共度，但除此之外，他并未与之发生其他任何关系。他找女人只是为了报复而已。

试想一下，这些女孩很可能知道自己第二天清晨将被杀死，那么就可以想象那根本不会是什么欢乐的良宵，而更像是一种逆来顺受的痛苦之夜，而且女人可能压根不被允许有什么性欲的。

因此，童话也是象征故事，故事内容与现实生活息息相关，总是反映着其背后隐藏的某些思想感情。具体的日常生活关系也意味着我们的不同人格层面之间的内在关系，我们将这样一种解释称之为“主观层面的解释”。我们在具体的外部世界所遇到的人和事也可以被视为内在的人性组成部分以及情况。也就是说，这位苏丹只能以一种痛苦而又短暂的关系来对待其内心深处的女性一面，因为女人并不像他所想象的那样，那么她就必

〔1〕 参见汉斯·迪克曼：《童话〈一千零一夜〉中自主意识的形成》，费尔巴赫—厄费根，邦茨出版社，1974年。

〔2〕 参见维蕾娜·卡斯特：《童话和恶魔周旋》、《三十多岁的男人》、《蓝胡子》，出自M.雅各比，V.卡斯特，I.里德尔：《童话中的恶魔》，费尔巴赫—厄费根，邦茨出版社，1978年。

须被消灭。特别是女人的狡诈令他感到困扰，而那些可能与他的心灵产生亲密联系的女性特征，尤其是令人神往的女性魅力一面是不可以存在下去的，必须被消除毁灭。因此，他不允许自己和某一位具体的女人产生更近的关系，否则他就可能会依赖于她，而这恰恰是他所不能容忍的，因为这样做可能会给他带来一种自我价值的损失。因此，他必须不断地发出死亡命令来反复强调自己才是所有女人的主人，是所有女性的灵魂主宰。女性受到征服奴役，他毁灭性地掌控着所有生命，他也不给女人机会来表现自我。他拒绝说“芝麻，开门”，不愿意经历“芝麻果然开门了”这样的事，芝麻根本不被允许开门。一旦人们感觉自己受到伤害并因此感到失望，那他就可能变得像山鲁亚尔一样具有毁灭性，极度的失望必须报以极端的报复。

我们知道这其中的原由：山鲁亚尔的妻子以及弟弟沙宰曼的妻子都欺骗和背叛了她们的丈夫，在他们离开宫殿后便和男奴尽情作乐。也就是说，这些女人在性爱上是不忠诚的，而且是和奴隶——这些社会地位很低的男人——发生性关系。从象征意义上而言，他们那黝黑的肤色会使人与黑暗的一面联系起来，但这种黑色同时也蕴含着相当大的诱惑力以及危险性，这种黑色将绝对的诱惑与极大的危险同时集于一身，女人们在与她交往的时候感受到一种冒险的快感，而正因如此才更显得极其鲜活且有吸引力。如果从主观层面来看，这个故事则意味着：苏丹几乎无法停止对自己的精神生活进行控制，因为他的女性一面已经卷入了性爱的冒险之中了，与此同时那些通常情况下被他征服以及抑制的方面也被引了出来。

如果那些我们通常控制得很好的性格特征突然从我们身上复活了，那么就可能给我们带来很大的伤害。而恰恰正是在爱的征服中，我们内心深处的种种人格层面会蠢蠢欲动，但这些性格层面却是我们不希望显露出来，宁愿将其隐藏在灵魂深处

的——也就是说，我们的阴暗面被暴露了出来。另外，那些使这种阴暗面得以活跃的事件经历同时也具有很大的吸引力，但事后我们又可能会感到受伤，甚至还可能会为此去寻找一个罪人，然后试图让这个罪人受到惩罚。

这种两性之间的疑难问题——首先非常具体地从客观层面来理解——在那个关于魔鬼的故事中是这样表现出来的：魔鬼将一个女人拘禁在一个玻璃箱里并且将之沉入海底，以便她不得不对他忠诚。在这个女人属于他人之前将其抢来并且拘禁了她，但是尽管如此她却还是欺骗了他，为的是让他明白，他是不可能占有她的，用这种强盗方式来对待一个女人最终会演变成狡诈和欺骗。

在下面这个画面中则再次强化了这个开篇故事中所谈的问题：那个时代的魔鬼将女人放到玻璃箱里，就像是种可能会被抢走的财产一样随时带来身边。她可以在那儿被看，她也可以看，可是她却不能独立，她不可以过自己的人生，她被囚禁着。而这种强占形式却只能招致权力游戏，因为当魔鬼睡觉的时候，那个女人也曾强迫那两位苏丹遵从她的意志。那些被苏丹视作不忠诚的事也可以被看作是计谋，看作是为了生存而不得不作的尝试。

也就是说，男人可以想干什么就去干什么，但最终他并不能战胜女人的权力。这一点在那个关于囚禁和强暴的故事中是这样表达出来的：“这个可恶的怪物根本不知道，要是我们女人想做什么事，那是没有任何东西可以阻挡的。”〔1〕

也就是说，女人的权利是不可忽视的。如果男人能够停止他们的强取豪夺、阴谋诡计以及对无法遵守的忠诚的责任，而

〔1〕引自《一千零一夜》，恩诺·利特曼译，法兰克福，岛屿出版社，1928年，第14页。

是真正发展成一种两性关系，那么对男人而言是有好处的。

如果从主观层面来理解，将这些故事与内心所发生的事情联系起来，那么我们可以得到类似的解释：假如山鲁亚尔仍然力求封闭其女性的一面，那么他就可能将自己整个内在力量——这种神力也被称为“恶魔”——释放出来，而女人则不断地离开他并且迫使他顺从她的意愿。强行占有另外一个人——掌控他／她、隔离他／她、囚禁他／她，这样做只会招致权力斗争，将统治欲和狡诈作为手段来使这种优势和支配失效。而人的体力是不足以应对冲突的，社会地位也不能提供保护，因而狡诈总是一种大有前途的方式，可以使那些强大的人或者处于强势地位的人失去战斗力。女人都很狡诈，这表明她们还在战斗并且也很聪明。为了能够狡诈，人们必须有能力预见另外一个人想干什么，人们必须利用他的想像力，包括恶意的想像力，也就是说，人们必须认识到自己本身的阴暗面。那两位苏丹的妻子不是很享受和黑奴们寻欢作乐吗？她们很可能也知道自己的阴暗面。

山鲁亚尔和沙宰曼将这一点说成是女人的不忠，从表面看来是可以理解的。但实际上，如果彼此之间根本没有信任，而只是纯粹的控制欲，只想将另一个人控制在自己手中，只想强占，那么忠诚是不可能的。山鲁亚尔和沙宰曼不明白时代发展的趋势，他们妻子的心声没有得到倾听，而是被杀死。危机没有被视为机遇，而是对女性施以更多的强权——死亡的权力。引起问题的行为被进一步强化了，然而这样做并没有使问题得以解决。

当然，这样的行为模式至今依然存在，尽管它并非总是导致肉体的死亡，但粗暴系数并未因此而降低。这让我想起了那些认为自己伴侣“不忠”的人，这个“罪人”根本来不及解释到底发生了什么事以及这种情形意味着什么，就已经被永恒地

打上了“骗子”的烙印，必须被控制，总是被怀疑，永远有错。显然，在这样的情况下，彼此的控制以及互相的权力实施便越来越变本加厉，而信任和爱则变得越来越少。

在开篇故事中，这个怪圈随着山鲁佐德的出场被打破了。她明白这个灾难，却相信自己可以改变它。她以自己的勇气和对自我能力的信任打破了这个死亡怪圈。她不提条件——这可能又是一个权力手段，普通的妻子可能会对丈夫说：“如果你改进自己，那么我也会改变和你相处的方法。”她不说，而是改变和他相处的方式，并且由此使他自己发生改变。不过，山鲁佐德是一个特别的女人，她读过许多书，有着惊人的记忆力并且可以熟背许多诗词歌赋，她是一个有教养的、智慧的女人并且非常有勇气。

于是，在男人和女人之间开始了一种新的关系：山鲁佐德讲，国王听——正如开篇故事的引文所说的，人们应该从故事中学习生活，使灵魂得到养料。尽管山鲁佐德一直面临着死亡的威胁，但她最终却取得了成功——在一千零一夜之后。

但她也可能不会成功，也许国王不会听她讲故事，也许根本不会向她敞开心扉。从他的角度而言，那种刚开始时一直占优势的女性立场向另外一种态度立场让步了，也许这与山鲁佐德是自愿来的有关。在这个小段落里也清楚地表明，山鲁佐德和她的父亲——那位宰相——之间有着一种特殊的关系，女儿为父亲的忧虑而忧虑，而父亲也深爱着女儿。

尽管按照苏丹的看法，女人没有生存权，但站在另外角度而言，她们是绝对有的。那位被苏丹委以重任的宰相也是政坛一位重要的男性代表，但是在另外一层关系上所涉及的是父女关系，而不是伴侣关系。

山鲁佐德成功地向苏丹展现了一种新的女性形象：女人是一种智慧的、聪明的、有教养的、助人为乐的生物。但她同样

40 如何真正富有

也成功地使苏丹陷入一种关系中——她的狡诈正在于此。他们彼此有着性关系，并且通过童话故事来相互交流，而这些故事使苏丹从毁坏欲和杀人欲中走了出来。

那么，在这个有着疗养作用的故事集中，或者说在这些开启新的人生之路的故事中，《阿里巴巴和四十大盗》又扮演着怎样的角色呢？

心理咨询师之家内部资料严禁外泄 禁止售卖！本书仅供参考请在下载后24小时内删除 书籍有些章节有残缺不全的情况 喜欢本书建议购买纸质版书籍 更多公益资源内容请关注微信公众号：心雨之友 或直接在公众号搜索：xlzsfy

阿里巴巴和四十大盗

和贫困打交道

相传，在古代波斯的一个叫库尔安的小城镇，曾经住着兄弟二人。哥哥叫卡西姆，他既富有又吝啬，而弟弟阿里巴巴则娶了一位穷人家的姑娘，而且因为不懂得经营，所以日子就越过越穷，最终他的全部财产只剩下一个小茅屋、一头驴子和一个名叫麦尔加娜的女奴了。麦尔加娜是一位拥有美丽的外貌和聪明头脑的年轻姑娘。

阿里巴巴究竟该怎么办呢？经过长时间的思考，他决定要把女奴麦尔加娜也卖掉。但她恳求道：“别把我卖掉，我的主人！你卖掉我也得不到多少钱，而且很快就会又花光的。到那时，你的境况会比现在还糟的。你不如骑着那头驴子去山上打柴，然后驮到集市上去卖。”

阿里巴巴觉得这个主意不错，于是第二天就拿起斧头、骑着驴子来到附近的山林中。他干上一整天，将砍上的柴禾放到驴背上，然后骑着毛驴来到城里的集

市，以便到晚上口袋上可以多上几枚钱。

就这样，阿里巴巴靠打柴维持着家里的生计，也不再感到烦恼了。

在故事的开头，这两个兄弟便以迥然不同的形象向我们走来：一个虽富有却吝啬，而另一个则贫穷且不谙世故、品格高尚。故事主要是围绕着越来越穷的阿里巴巴展开的，而我们的童话故事就要开始制止这种贫困继续发展下去了，同时要将两兄弟之间存在的失衡状态转向一种平衡。

在这个童话故事中，那些没有力气再生存下去的人被称为可怜的穷人，而这一点是通过缺钱或者有时甚至出现食物短缺等现象表现出来的，并且正如这儿所写的一样，这种状况常常是因为他们不善经营，没有学会和大自然提供的财富打交道造成的，而且他们对于日常事务缺少足够的细致。

这种物质上的匮乏常常与内心的贫乏是同时存在的。他不再有足够的力气生存下去了，缺衣少粮，生活越来越贫困，这种生活实践是错误的。

他不知道自己究竟应该怎么办，他看不到出路，不知该从哪里去找到食物以及如何维持生活。而与此同时，他又是一个有知识有思想的男人，只能转向博学求道之路。

您很可能会对我说：“在这个世界上，
有了知识就好比黑夜有了皎洁的月光。”

我却要说：“让我静静地告诉你们，
没有权力，知识便没有任何意义。

若是将我和我的知识一同典当，

并将所有藏书和墨水一起奉上，
只求换取谋生的口粮——那抵押
却被冷冷抛回，上面写着：不当。
穷人——哦，瞧他那可怜的穷命，
穷人的生多么抑郁沮丧！
酷夏缺少果腹的面包，
寒冬只能把煤炉依靠。
粗鲁的人儿向他吼叫，
路上的野狗朝他咆哮。
若是抱怨自己的处境，
便会得到革出教会令。
如果这就是穷人的命，
那最好能够一了百了！”^{〔1〕}

在这个童话故事的原文中，阿里巴巴以一种知性男人的形象出现在我们面前，可是知识却并没有使他获益，他还是得靠双手去寻找自己的活计。

也许，兄弟俩代表着两种不同的生活方式：阿里巴巴努力汲取知识，而卡西姆则追逐实实在在的财富。“阿里巴巴”这个名字也暗示了这种区别，尽管这个童话故事源自叙利亚，但是“阿里巴巴”这个名字却是土耳其语。^{〔2〕}

按照伊斯兰神秘教的说法，教祖穆罕默德将其深奥的智慧秘传给了他的弟弟和女婿阿里·伊本·阿比·塔利比（Ali Ibn

〔1〕缩写自原文，参见《一千零一夜》第四卷，恩诺·利特曼译，法兰克福，岛屿出版社，1928年，第791—859页。

〔2〕同上，第791页。

〔3〕安内玛丽·史梅尔：《伊斯兰神秘教的维度——苏菲主义的历史》，科隆，狄特利希斯出版社，1985年，第51页。

Abi Talib)。^[3] 在贝克塔什僧团 (Bektashi Order), 即十三世纪土耳其的一个伊斯兰神秘教兄弟会组织, “巴巴 (Baba)” 表示 “精神领袖”, 尤其用于士兵中。这个 “巴巴” 精通于布道传教和心灵指导。^[4] 也就是说, 阿里巴巴很可能也是一个有着这种神秘教信仰传统的人, 并且因此过得很贫穷。就这一点而言, 贫穷可能暗示着既缺乏日常生活所必需的物质, 但同时精神上也没有了 “给养”。

如果将他的哥哥卡西姆视为一个世俗之人, 那么阿里巴巴则是活在精神世界的人, 两个人都是不全面的, 至少按今天的观点来看是这样。

那么, 阿里巴巴还剩下什么呢? 一个小茅屋、一头最普通不过的牲口——驴子以及一个集美貌和智慧于一身的年轻女奴。(在原文中, 麦尔加娜实际上是属于他哥哥的女奴。阿里巴巴写了一首诗, 对于生活的不幸和痛苦以及自我进行反思, 然后自己蒙生了进山打柴的想法。)

而那个故事简介遵循的则是一条很著名的童话法则: 如果你宽恕我, 那么我就会对你提供更大的帮助…… (例如童话故事《金鸟》^[2]) 在这种见解背后隐藏的心理是: 人们不应该将另外一个与自己有关系的人——在别的类似童话中也可能是动物——卖掉或者杀害, 而应该接受其提供的帮助。从主观层面则也许可以这样来解释这种情况: 人们不应该因为希望生活可以获得暂时的轻松, 而过于轻率仓促地抑制自己的性格特征或者将其剥离, 人们应该更多地自问, 这些性格特征可能有着什么样的优点。

[1] 安内玛丽·史梅尔:《伊斯兰神秘教的维度——苏菲主义的历史》, 科隆, 狄特利希斯出版社, 1985年, 第478页。

[2] 格林兄弟:《金鸟》, 法兰克福, 岛屿出版社, 1979年。

麦尔加娜，那个女奴，在故事的一开头就被描绘成美丽和智慧化身。与开篇故事中的女人不同，这个身为女奴的姑娘不仅忠诚美丽，而且还很聪明——女性形象已经发生了些许改变。

麦尔加娜是阿里巴巴仅存的、可以变卖的财产了。可是，麦尔加娜却对他说，不要再用这种轻率的方法来解决问题了，这些钱会很快就从指缝间流走，化为乌有的。

麦尔加娜的这番话使阿里巴巴的人生发生了重大的改变。她使他明白，她并非是一个普通的东西，而是可以对他有所帮助的人。她使他明白，她实际上已经不只是一个可以随便买卖的女奴，她提及的是他们之间的关系。此外，她还向他指明，以后不要再这么简单地去找寻快速解决的方法，这样做虽然可以暂时解决问题，但长期来看却恰恰可能造成更大的困扰，他应该真正设法克服所遇到的困难。像阿里巴巴一样，我们也常常会用这样的方式来解决问題，虽然可以勉强有所缓解，却无法改变我们自己以及我们所处的环境，因而使得那些老问题总是一再地重复出现。

这让我想到有些夫妻之间的关系，他们彼此之间的共性越来越少，所面临的关系困境却相当大。这种根本性的问题总是由当前的日常问题引起的，比如丈夫总是定期外出，参与不同的业余活动，因而“耗尽”了本应夫妻间共同度过的时间，这时那位妻子就会感到很困扰。而接下来，当他们就此进行讨论时，做丈夫的因为害怕对这种状况进行彻底的分析和解释，总是非常迅速地放弃自己的个人行动计划。但与此同时，他又会因此感到沮丧、兴趣索然，“共同时间”变成了一种折磨。他在想究竟自己还能放弃点什么，才能使这种氛围变得好一点呢……但是，这样的情况，同样也包括在阿里巴巴的情况中，关键并不在于放弃更多以便能够暂时度过难关，而是在于思考如何进行彻底的改变。

他要上山砍柴拿去卖，木柴可以生火，用来取暖以及烹调食物。打柴这件事不仅仅是为了亲自动手来养家糊口，从事这样一项艰苦的工作一下子结束了他的烦恼忧虑，他也因此学会了经营。而且，他在大自然中干活，前往深山老林，在难以行走的丛林中尝试新的道路并且获取木柴——这样一种可以驱走寒冷、带来温暖、将生菜变成熟食的东西，由此也使他的整个人生发生了转变。

在前面的内容简介中，是麦尔加娜向他提的这个建议，而在原始文稿中则是他自己产生的想法。他先是在一首诗中描述了自己的坎坷，继而经过思考终于明白了自己的品性，然而这种品性却不能变成食物。在诗的结尾处，他表示自己感到活得非常累。

这些初看起来似乎有些矛盾的东西其实并不矛盾。

假如将麦尔加娜理解成阿里巴巴灵魂的一面，那么她所扮演的是一种精力充沛的雌性动物的形象。她相信人生会继续下去，并且她有主意和想法。阿里巴巴既可能通过和一位有着这种性格特征的女人交谈而被唤醒，也可以通过直面自己的境遇而获得启示，比如他在自己所创作的那首诗中对那种充满绝望的感情所作的描述。

麦尔加娜是一个女人，她属于奴隶阶层，却很聪明。令人印象深刻的是，阿里巴巴如此信任她，对她可谓是言听计从。这也许是因为他太绝望了，所以对他而言每个忠告建议都是对的。但值得思考的是，麦尔加娜提出的常常都是好的建议，她那丰富的生活经验已经得到了证明。不管怎样，她很了解日常生活，同时她也精通人性。而阿里巴巴的妻子则和他一样不善经营，不能给他什么建议，和妻子的关系并不能使他获得新的主意。麦尔加娜的建议可以被理解成来自一个女人的忠告，她处于另外的生活环境中，她所代表的观点是：只有当生命真的失去时，才不得不放弃。她代表一种希望的态度，她相信人生是可以塑

造的，生活也是可以朝着好的方向改变的。

无论如何，这种忠告所起的作用在于能够弄来生活必需品，能够继续活下去，因而也促使阿里巴巴开始在山林和集市之间奔波了。

她的建议将他带出了家门，走出了受到保护的城池，来到一个荒僻的、可能尚未开山的山林中，从心理学角度来看，则是进入了一个崭新的、充满艰辛和原始感觉的生活环境中。

山是一个神秘莫测的地方，在那儿居住的是出于种种原因从城里撤出来的人，是一个不受到保护的地方，人们在这儿可能遇到危险以及与世隔绝的人们。

一旦阿里巴巴听从这位女奴的建议，那么他也拓展了他的社会视野，然后开始使自己——从心理学角度来看——与那些次于他的“低级”的社会阶层为伍。而麦尔加娜的聪明才智则已经使其超越了普通的女奴身份。

新的行为方式产生作用了。我们能够开辟新的生存空间，而假如这种启程出发的冲动是源自我们心灵中奴化一面的话，这种生存空间又大都是特别得不到保护的。发展和危机并存，如果有秩序的生活带来的是贫穷和不满的感觉，那么我们就必须转向我们奴化的、征服的一面，即我们的阴暗面，由此也就清楚了，到目前为止有哪些人生领域是被排除在外并且导致我们被习惯窒息而亡的。但是，我们身上的奴化一面并非总是像童话故事中的麦尔加娜一样如此友好的，毕竟她是个特别助人为乐的人。

强盗阴影

有一天，他在砍柴的时候，突然发现远处有一股烟尘腾空而起，渐渐向着自己所在的地方移动。他凝

视一看，见烟尘中出现一队人马，他们腰挎短剑和匕首，看起来十分野蛮而且危险，令人感到非常害怕。阿里巴巴赶紧将驴子赶到灌木丛中，自己则爬上旁边的一棵大树，藏在浓密的树叶中暗暗观察那群野蛮的家伙。他们一共有四十个人，就在那棵大树下，他们纷纷勒马，跳了下来，然后从马背上取下褡裢甩到肩上，快步向附近的一块被茂密的灌木丛隐盖着的巨石走去。

这时，只见有一个从穿着和举止上看起来是首领的人喊道：“芝麻，开门！”话音刚落，巨石上有一个石门便自动开启了，等大汉们便一个接一个走进去后，石门又关了起来。

过了一会儿，那些大汉又从山洞里走了出来，阿里巴巴也赶紧借机仔细打量着他们。从他们那野蛮的打扮、满腔的胡须以及阴沉凶狠、看起来就不怀好意的眼神来看，阿里巴巴猜测他们很可能就是长期以来在这个地区为非作歹的强盗团伙，而这儿就是他们用来藏匿脏物的巢穴！

这时，只见那强盗将空褡裢又绑到马鞍上，跳上马背，纵马奔下山去，转眼间便不见了踪影。

如果人们的内心越来越贫瘠，那么究其原因大都不仅仅在于他们有着错误的人生观，而且还几乎总是会在某些地方发现强盗般的力量，去掠夺不属于自己的东西。

当我们产生这样的感觉，好像身上的力气越来越弱，无法再经受生活的磨难了，对于我们正在做的或者曾经非常令我们感到满足的事也兴致索然，这时我们就会开始寻找强盗，或者说，我们内心深处潜藏的强盗阴影，其作用就是夺取我们意识的控制权，使我们的意识失控。

于是，他们便粉墨登场了，那四十个强盗！

一看到这个童话故事题目，所有人都会立刻明白，阿里巴巴必定是和四十个强盗发生了某种形式的冲突，而且很可能不是小事，因为单从数量上看，强盗就已经占了上风，更何况他们看起来还那么野蛮而且极其危险。

他们令人感到害怕。这是一个信号，使阿里巴巴感到自己面临着巨大危险，所以必须回避。于是他只能逃到树上，在大树的保护下，他能够从暗中观察强盗们的秘密，他可以偷偷观察他们而不被其发现，不会令其感觉到有人在谋划着防御自己。

如果说，砍柴这件事在刚开始时是使阿里巴巴摆脱了生活的困境，那么此刻树木又给予了他保护。在这儿，树木显示了其隐藏的、母亲般的功能。面对危险的情况，阿里巴巴返回到一个可以保护他而且可以鸟瞰全景的地方（他原本也可以干脆藏到一块大石头后面的嘛）。

那么，如果从象征意义的角度来解释，这个行为意味着什么呢？人们不愿意和这种明显占优势的强盗阴影进行正面斗争。当人们感觉危险时，首先会看一下是受到什么威胁，而且这个威胁很可能早已存在很久了，但现在正演变得越来越清晰。这时，人们所感受到的不再是不确定的、无名的恐惧，而是害怕强盗，很可能也害怕会因此失去生命，因为佩剑和匕首这些所谓的标志令这些男人看起来格外令人畏惧。

逃向大树这样一个画面可能是为了表明，我们迅速地返回到一个可以给予我们保护的情境中，这也许是一个看起来像大树一样可以给我们可靠保护的人，也可能是对我们的人生进行自我反省——人生在这儿就可以理解成一棵成长至今的树。我们回想起，人生就像一棵树一样有着自己的根，使我们在某些情况下一直受到保护，就好比家里的屋顶一样，而这儿则是通过大树的树冠来体现。也许我们还会想到，树木无论是在好的

年景还是不好的岁月都能够生长。

这种以树作为象征的看法适用于人的成长，人生既有阳光灿烂的时候也有狂风暴雨的时刻，而且总会有保护物的——这种想法也隐藏在我们的人生中。树木的成长就像人的成长一样——当人们处于“自我”受到威胁的情况中时，可能会产生这样一种隐蔽的想法，这种观点和想法传递的信息是：人生不仅仅取决于我们自己，而这种想法能够保护我们。

我们能够保护自己，只要我们简单地将自己隐藏起来，不要被看到和被听到。有时候，这种保护方式可能也是必要的。但是，处于大树这样一个受到保护的地方，而且还可以由此对外界进行观察，这也使后来的冲突成为可能。

如果我们由于害怕而退却，回避那些令我们害怕的情况，那么我们会越来越害怕，而且我们也根本无法再清楚地认识那些引起我们恐惧的情况。我们会在恐惧状态中将其想象成极其危险的事，并且由此使那些令我们害怕的事情变得愈发可怕。可是，阿里巴巴爬上了一棵树，既可以隐藏自己，又可以观察强盗。

盗匪们恰恰是在这颗树下停了下来。通过这个画面是为了表明，现在就连强盗们也属于阿里巴巴了，至少是属于那棵被他选中的大树。他们走近了，而他则可以清楚地看见他们的一言一行。

一共有四十个强盗。“四十”首先表达了有大量的强盗。在伊斯兰神秘教中，“四十”这个数量常常“等同于”很多，并且指的是一种不定的数量。^{〔1〕}然而，“四十”也同样被视作所能容忍的数量，忍耐的极限。就像耶稣曾在旷野准备了四十天一样，

〔1〕安内玛丽·史梅尔：《伊斯兰神秘教的维度——苏菲主义的历史》，科隆，狄特利希斯出版社，1985年，第143页。

在神秘教中，四十天也是一个表示争斗的时间，然后就会被一种新的生活状况所替代，开始接受自己的人生任务。古以色列人的沙漠大迁徙（即“出埃及”）也为期四十天，然后他们到达了“应许之地”。“四十”也被视为一个神圣的数字，表示达到一个内心的目标。按照安内玛丽·史梅尔（Annemarie Schimmel）的说法，“四十”在土耳其神秘主义苏菲派的宗教团体中具有一种特别的位置。^{〔1〕}在土耳其，人们甚至曾将地名与其当时的状况联系起来。

那么，是否可以假设在这四十个盗匪的背后原本隐藏着四十个圣徒呢？假如果真如此，圣徒又怎么会变成强盗的呢？即便我们刚开始时不愿意接受这种想法，它依然会继续伴随着我们。

四十个强盗首先指的是很多的数量，但也表明这个团伙已经成为一个独立的群体了。从主观层面来看，对于阿里巴巴而言，这意味着他迫切需要和自己的强盗一面作斗争，而他也能够做到这一点：为了以后能够完成自己的人生使命，现在正是一个解决这件事的良好时机。

强 盗

强盗代表的是一个社会内部的强盗层面，但同时也代表我们内心的强盗阴影。我们大多不会公开表现这种强盗一面，我们也很害怕它们，总是试图遏制其出现，也就是说，不公开以强盗的方式处理事情。对于大多数人来说，是无法将强盗一面与自己联系在一起的。我们要么否认其存在，要么将其转嫁到他人身上。我们总是可以更清楚地并且更好地看到别人身上的

〔1〕安内玛丽·史梅尔：《伊斯兰神秘教的维度——苏菲主义的历史》，科隆，狄特利希斯出版社，1985年，第286页。

强盗一面，而我们自身的强盗一面却大多处于“阴影”中。但是，如果我们对这种阴暗面视而不见，那它就会对我们的人生产生影响。这种强盗一面活力十足，充满侵略性以及毁灭性。在强盗的角色中，侵略、贪婪和狡诈融为一体。强盗是不会多想的，他们总是不假思索地夺取自己想要的东西，他们要发横财，他们毁灭一切阻碍其前进的东西，他们算计着人们的愚蠢，比如过分天真的信任，并且能骗就骗。

如果我们以别人为代价来发横财，却有意识地把自已当作行善者，或者至少不认为自己有发横财的念头，这时我们的强盗一面就开始工作了。这不一定总是和物质上的事情有关，也可能是将他人的想法据为己有，并且逐渐地忘记这个想法根本不是自己的。同样，当我们私下里刻意贬低他人时，这种强盗一面也会起作用。在多数情况下，我们总是有意识地解释说，我们之间有隔阂，这个人不好接近，不好评价他们，但是……

就连对我们自己，这种强盗一面也会起作用。我们会为了很多人生机遇而放弃自我，因为别的人生机遇看起来似乎更好，可以获得更多的权力、地位、金钱，至于结果是否果真如此，则是另外一码事。但是，如果我们不能够付出，如果我们出于害怕而试图将一切都据为己有，如果我们彻头彻尾地被“拥有”法则捕获，那么我们的强盗一面同样会开始行动。这种强盗一面在许多人生领域都扮演着角色，尽管我们不愿意承认。

对于童话中的强盗，大多数人都有着双重的态度。他们当然被描绘成不道德的恶魔，人们当然也总是很高兴在童话的结尾看到强盗被战胜了，人们终于制止了他们的恶行。但私下里，人们又有些佩服他们。正如童话故事中所表现出来的，这个罪恶的团体也绝对拥有着自己的原则，那些男人敢于果断地采取行动，毫不掩饰他们的贪婪，总是想要什么就拿什么，看起来非常有吸引力。在与这些童话中的强盗产生认同感的同时，我

们自身的强盗一面就可能会有所复活。而且，既然我们知道它们最终将被战胜，那我们当然也就不必再害怕自身的强盗一面不会消失了。

阿里巴巴遭遇了他的强盗一面。因为有这么多的强盗，所以可以假设这种强盗阴影是一个共同的问题，而开篇故事也已经向我们表明了这一点。就像所有童话故事中的英雄人物一样，阿里巴巴不仅解决了他的个人问题，而且还通过面对这个个人问题而开始着手解决一个所有人在特定时期都会遇到的共同问题。

这些强盗正是在这个地区为非作歹的坏蛋团伙，他们是阿里巴巴所在地方的麻烦制造者。可是，现在他认出了他们，他也明白麻烦来了，感到非常害怕。但同时他也感到惊奇，他从来没有想到在那块被茂密的灌木覆盖着的大岩石上居然会有一个门。现在，他发现了一个令人激动的秘密：这儿就是盗匪们的巢穴，里面藏着他们抢来的财富，而且只要说“芝麻，开门！”这个石门就会真的开启。阿里巴巴所遇到的事也可能发生在我们所有人身上，假如我们被迫面对我们的阴暗面，我们会感到害怕，但同时也感到有什么新的事情可能会就此开始。当强盗们消失了以后，阿里巴巴松了口气，就像我们在一个迫在眉睫的险情消失后会长长呼出一口气一样。

被隐藏的财富

阿里巴巴长吁了一口气，不过在赶紧离开这块是非之地之前，他还是想先试试看自己是否也能够用刚才强盗们说的暗语打开那个石门。

“芝麻，开门！”他学着那个首领的语调喊了一声。话音刚落，石门真的应声而开了。阿里巴巴走进了山

洞，目光所及尽是强盗们从各地搜刮抢夺来的宝贝：堆得像山一样的金币，拳头大的宝石，来自印度和中国的丝绸绵缎，像海边沙粒一样数不胜数的珍珠……阿里巴巴越看越吃惊，他连做梦也不敢想自己会看到这么多的宝物！

这时，阿里巴巴展现出了他的勇气。和四十大盗的相遇唤醒了他自身潜藏的勇敢的强盗一面，他想知道石门是否真的会打开，而他做到了。为了让我们能够想象一下这些被阿里巴巴发现的财宝，同时也为了让我们能够沉浸在这个童话故事蕴含的丰富的感官刺激以及财富氛围中，我特地在此附上原文。

当阿里巴巴看见门开了，便走了进去。他才刚刚跨过门坎，门就在他身后自动关上了……这时，他想到刚才的那句暗语：“芝麻，开门！”涌上来的恐惧和不安便消失了。他对自己说：“这不关我的事，洞门是自己关上的，反正我知道暗语，可以重新打开门的！”于是，他又继续往前走。他原本以为洞里一定又黑又潮，却非常惊奇地发现那里边居然非常宽敞、高大而且明亮。洞穴四壁是大理石造就的，还装饰着又高又大的柱子，十分华丽。而石洞里储藏的物品更是好似一场眼睛的盛宴，足以满足人类心灵的任何渴求。接着又往前走进第二个大厅，那儿比第一个大厅更加高大宽敞，里面堆满了各种美妙的物品。那些珍贵稀有的珠宝所发出的炫目光芒刺得眼睛简直都无法睁开，那感觉真是令人难以描述。成堆的金条银锭高贵而纯净；金币银币就像海边的沙砾一样数不胜数。阿里巴巴环顾着这个奇妙的大厅，这时又有一扇门扑进了他

的眼帘。他走了进去，发现那是第三个大厅，比第二个还要华丽美妙。那儿堆满了人间最精致的布料服装，有最珍贵细致的丝绸锦缎，几乎没有任何一种布料是这儿找不到的：有来自叙利亚河谷低地和非洲最遥远地区的，有中国和印度的，有努比亚和印度支那半岛的。然后，他又走进那个宝石大厅，那儿的宝石是所有宝石中最大也最珍贵的，珍珠宝石多不胜数，有红宝石和蓝宝石，祖母绿和黄石等等。珍珠堆得像山一样高，玛瑙和珊瑚也到处都是。最后他又走进那个盛放各种香料的大厅，也是洞穴中最后一个大厅。那儿的的东西如此精致高级，香料所释放出的香气充斥着整个大厅，龙涎香和麝香发出最美妙的味道，空气中继续弥漫着玫瑰水和纳德水的芳香。各种香料也堆积成山，就好像根本不需要一样随便扔在那儿。阿里巴巴被这难以数计的财富弄得眼花缭乱，他的感官眩晕了，而头脑也不听使唤了。他站了一会儿，完全被吸引住了……〔1〕

如果沉浸在这样的画面中，那么人们刚开始时会忘记自己是置身于一个盗匪的巢穴中，而会以为自己好像是来到了一个极乐园或是一个东方集市，那儿汇集了来自世界各地的最美丽的物品，仿佛这世上最珍贵的一切都藏身于此，这儿是一个世界美景的缩影。那些东西可以让人们的感官得到充分满足：美味可以享用，金钱和宝石令人惊艳，丝绸锦缎使人愉快，而香水和香料令人心旷神怡。

〔1〕缩写自原文，参见《一千零一夜》第四卷，恩诺·利特曼译，法兰克福，岛屿出版社，1928年，第796—797页。

一个奇妙无比的宝贝在向们走来，而它却是属于强盗们的。不过，在原稿中却是这么写的：“这些财富想必早在强盗们发现之前就已经存在了。”^{〔1〕}也就是说，这些宝藏可能是在某个时候以某种方式落入强盗手中的。

如果说刚开始时阿里巴巴曾被强盗们吓坏了，那么此刻的他则是“完全被这些展现在自己眼前的宝藏深深震撼并吸引住了。”石门自动为他打开，一个充满光芒、香味、财富和美丽的世界展现在他的面前，他完完全全被吸引住了。

这种潜藏于他身上的强盗一面为他开启了一种动人心魄的巨大财富。这种贪婪、这种对权力和财富的欲望——也就是说，一种完全以自我为中心的冲动，一种不考虑可能会对人类产生什么后果的侵略攫取——为他开启了财富的大门。

这时，阿里巴巴想到那些在日常生活中非常谦虚纯朴的人，他们“得到”的也同样很少，却对于贪婪追逐财富、地位和权力毫无意识。当然，在被问及此类事情时，他们常常会对这些东西作出鄙视的表情。然而，一旦他们触碰到了自身潜藏的强盗一面，那么他们的这种强盗意识就会苏醒，甚至会从此踏上强盗之路，然后那些被隐藏的财富——人生机遇就会向他们开启。一旦承认自己的雄心和抱负，那么他们就会突然发现自己的人生可能有着怎样的潜能，他们会去攫取能够得到的财富。

这让我想到这样的女人，她的侵略性受到极其明显的抑制，几乎从来不表达自己的愿望，即使给她东西，她也不敢拿。在她眼里，所有其他人都是野蛮的而且野心勃勃的，只有她自己不是；她认为所有别人都是贪婪的，并且对此加以谴责。然而，在这种看起来如此没有侵略性的表象中却潜藏着很高的要求。

〔1〕缩写自原文，参见《一千零一夜》第四卷，恩诺·利特曼译，法兰克福，岛屿出版社，1928年，第798页。

几乎每个和这么一位如此抑郁消沉的女性打交道的人，都感到有必要从她的眼中看出某种愿望。对于她本人没有做的决定要表示拒绝——且不用多说话，而是用很容易注意到的肢体语言。她唤醒了侵略性，并且总是给其周围的人一种很“习以为常”的感觉。尤其是当这种强盗一面看起来完全不存在的时候，其发挥的作用就更加有效，它还是在制造问题，让人们不得不面对。这种女人还会做这样的梦：

“我拥有一艘海盗船，我驾驶着它沿着法国科特达祖尔（Cote d'Azur）行驶，掠夺一切我喜欢的东西，并且自我感觉很好。”

通过这样的梦使这个女人意识到，她也有愿望和欲求，而且希望不费什么大力气就能够得到满足。

有一些人出于利己的动机——比如为了获得权力和地位——开始追求智慧。他们练习冥想术，为的是可以比别人更成功更有名，而不是为了和那些超越他们的以及他们所立足的事物建立联系。用童话语言来说，他们是在以强盗的意图行事。但是有时候，在这条强盗的小路上，他们也会被吸引，也可能被他们所想“拥有”的事物吸引。这时，他们的目标重点就不再仅仅是为了行使权力而去拥有什么、去积聚储藏，而在于将那些被视为幻影、被看作乌托邦的东西引入到日常生活中。否则，人类就仍然只是一个强盗而已了。

对于强盗的畏惧使阿里巴巴冷静了下来，将他从心醉神迷的恍惚状态中拽了回来。

美的诱惑

那么，一旦认识到这种强盗一面的危险性，阿里巴巴又得到了什么启示呢？首先，强盗使他知道了“芝麻，开门！”这个暗语，让他产生这样的生活感受：就连那看起来显然是紧锁着的门都能够自动开启。在原文中，这句暗语叫做：“芝麻，打开你的门！”并且还为此给了一个解释：“早在巴比伦——亚述时期，芝麻这种植物就已经被称为咒语，用来解开魔咒，消除魔法。在阿拉伯人中，至今仍将芝麻油压榨机视为神灵之所。在‘芝麻，开门！’这句暗语中；‘芝麻’很可能只是一个有魔力的或者神秘的词，而‘打开你的门！’可能是说：‘打开那扇你所管的门。’”〔1〕

如果按照这种解释，那么重要的不是“芝麻”，而是强盗或者至少是强盗头头与那个能够开启这扇门的生灵之间的联系。这样的话，就又一次暗示了在这些强盗中拥有着一种强大的力量，这个力量不仅掌控着人类，而且还掌控着神灵。

按照希腊神秘学，那种所谓的 Mülloï〔2〕（即女性的生殖器图腾）也是由芝麻和蜂蜜制成的，其中蜂蜜被理解成“最纯净的母食”。〔3〕这种联想导致了下面这种解释，即那扇岩石上的门绝对有可能和“芝麻”有关系，因而也绝对有可能是指母腹——母亲般的容器，洞穴当然也是如此。

山里的这个洞穴有着容器的特征，可以用来藏东西。这

〔1〕缩写自原文，参见《一千零一夜》第四卷，恩诺·利特曼译，法兰克福，岛屿出版社，1928年，第795页。

〔2〕多罗特娅·科能：《希腊和罗马神秘教词典》，弗赖堡，海尔德出版社，1986年。

〔3〕埃利希·诺伊曼：《大母神》，奥尔滕，瓦尔特出版社，1956/1974年，第251页。

个作为山的一部分用来藏东西的洞穴是庙宇以及房子的天然形态，^{〔1〕} 可以比作母腹，也即孩子的最初住所。然而，按照诺曼（Neumann）的说法，这些山中的洞穴也属于下界和地狱的黑暗领地。这些洞穴不仅能提供保护，储藏巨大的财富，它同样也能够扣留它们。那时，它就不再释放宝物，而是变成死亡之所。

和洞穴联在一起的入口——那扇大门——则是大母神（Die Große Göttin）的主要象征之一。我认为，这个“芝麻，开门！”的咒语也暗示了这一点。强盗有通往大母神的入口，那种在象征着大母神的洞穴中所展现出来的富裕生活能够向他们开放。他们有通往女性的入口，尽管他们是强盗。但是，他们只是积聚储藏财富，却不能进行生育。也许，这又一次暗示了强盗一面所起的作用是为了“抓住”，即“放弃”的另一面，而“藏”是为了“给”。

如果我们将那些画面一个接一个地仔细观察，那么也许可以将这些山中的财富与那位被囚禁在玻璃箱里的女人进行比较。

这些财富首当其冲的特色是惊人的美感。如果进一步打量它们，就会发现其中的许多东西都源自女性的生活领域：食物、衣料、宝石、香水、香料等等，并且是和感官享受有关联的。所有这些能令人想起性爱以及美的经历的宝物却积聚在山洞里，不能转运到真实的生活中。这也许就是阿里巴巴为何那么贫穷、而强盗却获得很大财富的原因：女性的价值被积聚收藏，盗匪们强大富有，而这些聚集的美却不能被带给人类。在这种前提下，人生的富裕不能被享受，没有新的事物产生。

但是，对于伊斯兰神秘主义苏菲派而言，美乃上帝永恒之美的写照，会引起爱，因为没有被凝视、经过沉思冥想的美是

〔1〕 埃利希·诺伊曼：《大母神》，奥尔滕，瓦尔特出版社，1956/1974年，第57页。

没有意义的，而凝视和沉思冥想源自爱。^{〔1〕}“阿里巴巴被这难以数计的财富弄得眼花缭乱，他的感官眩晕了，而头脑也不听使唤了。他站了一会儿，完全被吸引住了……”这种表达暗示了神秘教所说的感动、被吸引。

因此，完全可以想象出，阿里巴巴被一种丰富的人生机遇深深吸引住了，使他产生了新的希望并且因此感受到了全新的力量。这些新的人生机遇也和性爱以及感官的丰富有关，但在这种美所带来的吸引中，他也可能经历了一种神秘教式的感动。

就这一点而言，那四十大盗也可能是变坏的圣徒。他们将那些本应代表着上帝之美的物品占为己有，不再将其置于人间。他们积聚财富，而不是让其对自己及他人发挥作用。而按照这种宗教观点来看，这可能就是强盗的行为：“聚集”而不是“被吸引”。

被改变的人生

然而，对强盗的恐惧很快让他清醒了过来，因为说不定那伙人很快就会回来的，而一旦被他们发现自己，那可就糟了。于是，他赶紧尽己所能搬了几袋金币来到门口，对着石门喊道：“芝麻，开门！”到了外面，他将装满钱的袋子放到驴背上，然后又在外面掩上一层柴禾，以免被人发现这些贵重的宝物。然后就匆匆忙忙地赶回家，心里暗暗祈祷着千万别让那些强盗发现任何蛛丝马迹，从而追踪而至。

到了家里，他掩上大门，以防有人突然闯起来。然

〔1〕引自安内玛丽·史梅尔：《伊斯兰神秘的维度——苏菲主义的历史》，科隆，狄特利希斯出版社，1985年，第413页。

后便当着吃惊地睁大眼睛的妻子的面，将一袋袋金币叮叮当当倒到地上。妻子又惊又喜，阿里巴巴向她保证说，只不过是从小强盗那儿拿了一丁点的财宝而已，他们肯定不会发现的，这才让他的妻子放下心来，然后便坐下来数金币。

“这么多金币，照你这样数一晚上也数不完。”阿里巴巴说道：“我们要赶紧把金币藏起来，最好是埋到院子里去。”

对强盗的畏惧又将阿里巴巴带回了现实世界，他知道自己面临危险。幸而他记得那暗语，这令他镇定了下来。他小心翼翼地用口袋装了些财宝，以免引人注目。他变得谨慎细心了，开始了解强盗一面——包括他人身上隐藏的阴暗面。恐惧驱使他赶紧往家赶去。

然而，将金币带回家，这显然是一个信号，意味着人生将因此发生变化，这样的经历是无法隐藏的。

一旦人类开始认可那种与阴暗面紧密相连的幻想，突然感觉到自身潜藏着怎样的欲望，有着怎样的人生机遇——至少是作为乌托邦式的幻想，那么这种幻想就会开始利用生命的能量，人们变得更加有活力、更加精力充沛。尽管他们害怕那些所看到的机遇，害怕可能会遭遇贪婪并且这种贪婪会令他们再也没有片刻安宁，但是人们却不能制止这样的事发生，也不会对此加以隐藏。

因此，阿里巴巴将那些金币带回了家，这些金币就是证据，证明有些重大的事发生了。金钱，新的能量，它使人生得以改善。金币暗示了这种能量是非常珍贵的，因为金子象征着永恒的、无法摧毁的东西，暗示了这种财富的增加与一种永恒的、不可毁坏的经历有关。

他的妻子，在这儿代表着通往尘世的中间人的角色，刚开始时很担心这件大事会产生什么后果，是否有什么隐忧，问题能否被处理。看到这些金币，她既欣喜若狂，又有些害怕。

当我们意识到有一个阴暗领域存在时，我们就会感受到这种高兴和恐惧交集的情绪。我们害怕这些阴暗面，否则我们就不会对其抑制了那么长时间，但当这些阴暗面被发现时，我们在害怕的同时也会感觉人生绽放出生动的色彩。重要的事发生了，而我们对此感到非常高兴。这种对强盗的恐惧感被阿里巴巴化解了。他对妻子说，强盗肯定什么也不会发觉的。他又想，自己可以把所有东西都藏起来，将那些金子埋到自家的院子里。如果按照象征学传统，将院子理解成“培养个人性爱关系的地方”，那么也许可以想象，岩石事件首先使他和妻子的关系增添了新的活力，而这将给阿里巴巴带来享受。

拥有法则，或者说嫉妒

可是，他的妻子实在太想知道自己现在到底有多富有了。于是便赶紧跑到哥哥卡西姆家去借量东西用的升斗。“这些可怜的穷光蛋到底要量什么东西呢？”当弟妹提出借升斗的请求后，卡西姆的妻子这样想到。她实在克制不了自己的好奇心，便偷偷地在升斗的底部抹了一点儿蜂蜡，然后才递给阿里巴巴的妻子。

回到家，阿里巴巴在院子里挖了一个大坑，他的妻子量好金子，足足有十升斗呢，接着就一起把金子埋了起来。

然后，阿里巴巴的妻子便急忙将升斗还给嫂子。卡西姆的妻子往下面一瞧，发现蜂蜡上居然粘着一枚金币。

“原来是这样！”她叫了起来，立刻跑到丈夫那儿，说：“你那位兄弟装出一副穷得叮当响的样子，而事实上他家的金子多得居然要用升斗来量呢！”

卡西姆一听，不禁妒火中烧，一晚上都没能合眼，翻来覆去折腾了一夜。他知道，要是不弄清楚弟弟究竟是从哪儿弄来那么多金子的，他是根本无法安生的。

第二天，天刚破晓，他便跑到弟弟家敲门，阿里巴巴将哥哥迎了进去，恭恭敬敬地好生招呼着。而卡里姆却不买帐，只顾着嚷嚷，说弟弟是个装穷的大骗子：“我已经知道你们家金子多到要用升斗来量了，这就是证据！”卡西姆边说边将那枚粘在升斗底部的金币伸到阿里巴巴面前晃晃。“你要是不老实告诉我到底是从哪儿弄到金子的，那我就去官府那儿告你！”

“我愿意把一切都告诉你，哥哥。”阿里巴巴知道没有别的办法了，便这样对哥哥说道。他一五一十地把头一天所发生的事说了一遍，并且在卡里姆的逼迫下甚至将去那个山洞的路线也详详细细地告诉了哥哥。“不过，我并不建议你冒着生命危险到那个地方去”，阿里巴巴说道：“我宁愿将金币分给你一半，也不希望你落在那伙残暴的强盗手里。”然而，卡里姆却大声地嘲笑弟弟，他说：“你真以为我会放掉这个发大财的机会吗？你这个笨蛋！”

话音未落，卡里姆便迫不急待地飞奔了出去，因为眼下对他而言，没有比去集市上购买用来驮宝物的驴子更重要的事了。他将集市上所有的驴子啊骡子啊统统搜集一空，弄得大家还以为他要抢赶牲口人的活计呢。到了晚上，他同样因为过于兴奋，一秒钟也睡

不着。天刚亮便赶着那些驴子浩浩荡荡地进了山，很快便找到了阿里巴巴告诉他的那块大岩石。

“芝麻，开门！”他喊道。石门应声开启，卡西姆走进石洞一看，不禁惊喜万分，暗暗庆幸自己买了那么多头驴子。可是，尽管如此还是不可能把这么多宝物一下子驮回家去的。到底先拿什么呢？只见他象发疯似的将一袋袋的金币和珠宝拖到门口，然后又将整箱的珍贵布料、灯具等搬过去，贪婪和狂喜令他忘却了整个世界，只顾着不停地拿、拿、拿！终于，他觉得今天搬得差不多了，该把这些东西先搬到外面放到驴背上了。

可是天知道，他因为实在太兴奋了，只想着那些财富，结果把开门的暗语给忘的一干二净。他只记得是一种什么谷物，于是把能想起来的名字通通叫了一遍：“高粱，开门！”、“大麦，开门！”、“小麦，开门！”他一个接一个地叫啊叫啊，偏偏漏掉一个：芝麻。

石门纹丝不动，卡西姆开始绝望地呼喊救命，后悔自己不该不听弟弟的忠告，可惜现在太晚了。

这时突然从外面传来了马蹄声，卡西姆一听吓呆了。强盗们回来了，他们发现洞口有许多牲口，立刻知道大事不妙。

“芝麻，开门！”强盗首领怒吼了一声，石门应声而开。卡西姆立刻向门口冲去，盼望着能逃出强盗的魔掌。可是，还没等他跑出两步，便被盗匪手起剑落，砍下头来。然后又将他的尸体砍成四块，分别挂在门内两旁，以此警告那些胆敢再来这里的人。

然后，他们又将那些牲口驱散开来，将宝物放回原来的位置，并且又增添了许多新的战利品。接着便

似一股烟尘般又消失在远方，而那片山林又恢复了以往的空旷和宁静。

现在，“拥有法则”开始产生作用了。在童话中，这一法则是通过强盗以很极端的方式表现出来的。阿里巴巴妻子希望精确地知道，他们现在有多么富裕，这样做的目的很可能是为了让自己能够更加高兴。卡西姆的妻子则立刻产生怀疑，猜测这位穷弟媳也许拥有什么自己没有的东西。

“拥有法则”不仅仅存在于那些公开声明自己强盗身份的人身上，其传播范围相当广阔。这一点在卡西姆身上表现得最为明显，就这方面而言，他实际上可谓是一个真正的强盗。他“吝啬、贪婪而且嫉妒心强”，他被竞争的想法控制了，他不愿意让别人赶上自己，而是要比自己的弟弟富裕一百倍。

让我们来回忆一下童话故事开头那段对哥哥卡西姆的描写：卡西姆越来越富，而阿里巴巴这个穷人则是越来越穷。在这里还不清楚，卡西姆是否原本就是一个幸运儿，或者是否存在一种竞争局面。但有一点是清楚的，即卡西姆善妒而且吝啬，认为自己理应是个富人，而阿里巴巴却连日子都快过不下去了。就兄弟俩所处的生活环境而言，强盗一面占据着绝对优势，而兄弟两人之间的关系也变成强盗式的：他们之间没有互助互爱，而是哥哥要超越弟弟，要占据绝对优势。要拥有更多，占有更多——这种贪婪占据重要地位；而相互关系的价值没有得到维护，变得不重要了。造成国家不安定的不仅仅是匪帮，卡西姆——这位阿里巴巴的哥哥——也同样被打上了这种强盗行为模式的烙印，而且他是以阿里巴巴哥哥的身份来体现这种强盗一面的，因而对阿里巴巴产生的意识影响要近得多。

在卡西姆身上，我们进一步清楚地意识到强盗阴影能够产生怎样的作用。卡西姆被嫉妒折磨得难以入睡，他一刻也不得

安宁，几乎等不到天亮。在原文中是这样描写的：他和他的妻子在整个晚上都“陷入一种极其痛苦的情绪状态中，他们的痛苦那么深，他们的悲伤那么苦涩。”^{〔1〕}他们的行为举止就好像是他们自己承受着一种巨大的损失似的，这种极大的痛苦必须在第二天早晨就被消除，立刻，不论如何。作为人，两兄弟中谁拥有的更多，也很可能意味着谁更有价值，而如今这个信念消失了。

这不禁令人想起开篇故事中苏丹看到自己的王后爱上男奴时的反应，或者另一个情节：那两位苏丹为了让自己能够感觉好一些而离宫出走，去外面寻找比自己更倒霉的男人。这实际上也是一种强盗立场：找到比自己过得更差的人能够令人产生良好的自我价值感。因此，人们也不得不总是忙于让别人过得比自己差。那么，嫉妒这种情绪也许可以这样来看：它向我们表明，我们生活的方式与自我价值的证明是一致的。然而，按照这个童话故事，一个吝啬、贪婪又善妒的人却是一个与紧闭的岩石相适合的人：也许财富存储在他身边，但却不能公诸于世，对于人际关系毫无作用。对他而言，最迫切的愿望是“芝麻开门”。

卡西姆希望将财富掠为己有。单从那种动身的匆忙程度以及一下子买那么多头驴子所表现出来的周到考虑，已经让人预感到坏事将要发生了。与阿里巴巴的经历不同，他缺乏对强盗的恐惧感。既然他自己本人就是一个实质上的强盗，与强盗一面有共性，那么他还为何还要怕他们呢！

另外，他也缺乏那种对于山洞里的那些宝物的美产生的惊讶。“贪婪和狂喜令他忘却了整个世界，只顾着飞快地拿、拿、拿……”对他而言，重要的并非是物品的美，而仅仅是

〔1〕 参见《一千零一夜》第四卷，第802页。

为了其所能带来的财富。他所关心的只是自己，自己的财富。他对石门能够自动开启这样的奇迹也毫无感觉，否则他就不会这么快便忘了开门的暗语。当我们被那些对我们而言有着重要意义的幻想和念头掌控时，我们便会忘记重要的事情。而在这里，显然是那种偏执的“拥有意愿”，渴望比别人拥有更多的念头完全主宰了他的思想。他被这种想法深深控制了，头脑里已经没有丝毫空间来容纳其他想法了。因此，他会成为山洞的囚犯也就合乎逻辑了，因为他已经成为“拥有法则”的俘虏了。

对他而言，山洞不仅是一个隐藏着巨大财富的地方，同时也是他的死亡之所。按照卡西姆所代表的立场行为，人们是无法得到这种内在的财富的，它是不可能被人简单地抢走的。

如果说由于强盗的行为，许多价值无法再在日常环境中感受到，因为它们在个体生活或者集体生活中变成无意识的本能了，那么按照同样的、起着压抑和分裂作用的行为，人们也不可能再使那些被隐藏的财富成为人生的一部分，为此我们需要一种完全不同的行为立场。

这种另外的行为立场在阿里巴巴身上得到了部分体现。我们假设卡西姆的确是阿里巴巴的亲哥哥，然后再从象征层面来审视这部童话，那么卡西姆所扮演的同样也是一个“阴影兄弟”，体现的是与阿里巴巴的“本我”关系很近的一面，这既令他感觉很亲近，但也可能有点儿与之划清界线。也就是说，这样看来，阿里巴巴本身也可能有这样贪婪、吝啬、善妒的一面，连他自己也可能以这种态度面对人生。

当他意识到山洞里藏着怎样的财富、怎样的价值时，他可能会感觉到这种不可抑制的强烈愿望，希望从那儿拿出更多。那么，阿里巴巴和卡西姆之间的对话就可能是一种内心独白，其中较好的自我（阿里巴巴）试图能够战胜那个强盗的自我，警

告他不要那么做，但结果却没有任何用。

当人们有了一段振奋人心的难忘经历，一种满足的感觉，有一扇原本紧闭着的门向自己敞开了，那么贪婪就可能因为这种人生感受而剧增，人们想再一次拥有它，体验并享受它想要的。人们会突然陷入强盗的行为立场，但也因此易于受到强盗的攻击。

如果童话中有一位兄弟走上了这条路，那就常常意味着，人们试图用一种特定的方式来解决一个问题；如果他因此死了，那么这种他所代表的行为立场也就死了。毫无疑问，这种嫉妒、吝啬和贪婪的行为是不能存在的，它会导致死亡。

女人的解决方法

两天过去了，阿里巴巴还是没有等回哥哥。他越等越感到恐惧，担心强盗们可能已经发现了卡西姆。到了第三天，这种不祥的感觉令他再也无法等下去了，于是他便启程又来到强盗们的洞穴。他小心地左顾右盼，不放过四周一丝一毫的动静，这才终于放下心来。“芝麻，开门！”他喊着暗语，啊，眼前是多么可怕的情景！就在洞穴入口两边挂着他哥哥那血淋淋的尸块，仿佛在告诫擅闯者，强盗们的刀可不是吃素的。

阿里巴巴将卡西姆的尸首放到驴背上，希望至少能体面地将哥哥安葬，然后又绕了远路往回走，以免被别人发现行踪。

即使到了家，他也不敢大意。因为一旦被强盗们发现尸体不见了，那他们很可能会追踪而至，施以残酷的报复的。

面对这样的困境，他将信任寄托到那位聪明绝顶

的女奴麦尔加娜身上。“这件事的确很糟糕，我的主人！”女奴说道：“你不能对任何人透露哪怕一个字。你最好对外面放出风，说卡西姆是得了一种恶疾死的。为了保险起见，你最好把你的嫂子娶回来做妻子，然后我们都一起搬到你哥哥家去住。”

阿里巴巴对麦尔加娜的忠告言听计从，他到城里住了下来，接管了哥哥的生意，一下子成了一个富人。

阿里巴巴想必是意识到，他哥哥的冒险行为失败了。如果我们采取一种错误的行为立场，那么我们就必须在事后意识到自己所采取的行为立场是错误的，并且决定以后不再重复这种行为立场，必须真正地埋葬它。

当然，这个童话表现的也是那些关于贫富兄弟主题的童话所采取的典型的叙事模式：富的那个总是贪婪又吝啬，而穷的那个则总是极其高尚且助人为乐，然而美好的生活却总是把穷的那个兄弟排除在外。这种主题在本篇童话故事中也同样扮演了角色。阿里巴巴关心他的哥哥，而不仅仅是他的财富。假如他也吝啬又善妒，那他现在可能会难免有一点儿幸灾乐祸：他将事情经过告诉了哥哥，而哥哥现在受到了惩罚，而且不需要自己动一根指头，因此也不必对此有丝毫的良心不安。但阿里巴巴绝对不会有这种想法。他是一个除了强盗一面还同时具有人情一面的人，这一点也在他准备将一半的金币送给哥哥这件事上体现了出来。他的自我价值感不是通过拥有比自己哥哥更多的东西来获得的，而是通过准备和哥哥分享。

然而，哥哥的遭遇也令他**对强盗感到害怕**。如果说，刚开始时他认为强盗什么也没发现，那么现在他已经意识到，这种强盗阴影是容不得别人和自己开玩笑的。他陷入了困境，决定将信任寄托在女奴麦尔加娜身上。也就是说，他刚开始时曾试

图将这种自身存在的强盗一面的危害性缩小，然后却又开始如此害怕他们，以至于只能在他的女奴那儿——或者从主观层面来看，是在他的女性一面那儿——寻求避难所。

他自己无法消除这种来自强盗威胁的危险。现在，因为他无法再抑制这种恐惧了，便陷入了窘境之中。而当我们陷入巨大困境时，我们便会去寻找一个人，我们能够向其叙述自己的困难，他／她则能够提出忠告建议。而在本篇故事中，这个建议来自女奴麦尔加娜。

首先，她所提的又是一个关于隐藏的建议：要让人觉得卡西姆是自然死亡的，而阿里巴巴要娶卡西姆的妻子，并且继承卡西姆所拥有的一切。

从心理学角度来看，麦尔加娜的意见是正确的，即卡西姆是自然死亡的。假如说这样一种由卡西姆代表的行为立场已经被认为是完全不适合的，那么人们当然要让它灭亡。而卡西姆的所有财产能够转给阿里巴巴，则表示我们的“阴暗兄弟”毕竟也属于我们自己，代表了我们的另一面。我们常常会缺乏幻想或者能量，因为它们是与一种阴暗面相连的，而我们却不让其与我们共存。

假如我们能够正视自己的阴暗面，并且忍受住那种由其造成的进退两难以及令我们陷入的矛盾中，那么我们就有了通往与此相连的想像力和能量的入口了。当然，麦尔加娜还建议阿里巴巴要像那个时代的东方国家所认可的好兄弟一样去做他应该做的事。

在我看来，关键的是这句话：“阿里巴巴对麦尔加娜的建议言听计从。”而麦尔加娜则是这场与强盗之战的总指挥。

阿里巴巴向人求助，而且也信任麦尔加娜。我们姑且假设麦尔加娜真的是一位确确实实存在的女仆，阿里巴巴现在要和她一起战胜危险，但她也可能代表着一种内在的、虽然被奴化

但却十分乐于助人的女性人物形象。既然这个人物必须通过某种关系而存在，那我在这儿更愿意把麦尔加娜解释成一位真实存在的关系人物，而与此同时又一再暗示她可能也是颇具魅力的心灵本质一面的象征。

智胜强盗

而强盗们当然也不会袖手旁观。尸体的消失说明还有另外的知情人存在，而且他不仅知道他们的藏身之所，还知道开门的暗语。他们挖地三尺，翻遍了附近的角角落落，希望发现那位不请而至的入侵者的踪迹。这时，其中一个最勇敢的盗匪接过了这个最艰巨的任务：到附近的集市去打探究竟谁是那位擅闯者。强盗首领让他打扮成商人的模样，以免在打听情况时引起别人的怀疑。这个盗匪特别机灵狡诈，果然很快就查出谁家最近有人死了，而且一夜之间成了富翁，至于其他的事就不必再打听了。

当他站到阿里巴巴家门口时，他发现这个城里的所有房子一个挨着一个，在外观上几乎没有什么区别，于是便偷偷在门边作了一个十字记号，以便晚上可以顺利找到这幢房子，然后便匆匆忙忙地跑回去向首领报告出师大捷，这么快就打听出结果了。

可是，麦尔加娜比强盗更加聪明。尽管当她刚发现这个十字标记时，怀疑是街头的小混混干的，但为了保险起见，她还是拿来粉笔，在街上所有房子门口都画了同样的记号。

夜色朦胧中，强盗们出发了，准备去袭击阿里巴巴家。他们打扮成商人的模样，却将锋利的匕首短剑

藏到衣服里面，然后向城里出发。可是，他们找来找去却根本分不出到底那幢房子才是他们的目标，因为所有的房子上都画着同样的记号。强盗们无计可施，只好打道回府。到了洞穴里后，便开始审判那个自以为是啊弄巧成拙的探子。

“按照我们的规矩必须处死他。”首领说道，其他的强盗也一致同意，就连那个探子自己也很清楚，带着这种耻辱是无法继续在匪帮中生存下去的。于是便勇敢地走到首领面前，让他一刀砍下了自己的脑袋。因为从很久以前开始，在强盗团伙中就有了这样不成文的帮规：谁失败，谁就得付出生命的代价。

然后，匪帮中最强壮的阿麦德又自告奋勇要进城打探：“勇士们！只有我能够完成这项艰巨的任务。假如我不能带你们找到正确的位置，那我愿意像我们的兄弟一样任凭你们处罚！”“好样的，阿麦德！如果成功了，那么那所房子里的所有财产都归你所有，但假如不成功，那么你就提着脑袋来见我们！”首领神情严肃地说道。

然而，阿麦德的运气并不比他的前往好多少。尽管他找到了阿里巴巴的家，并且割破自己的手指，用鲜血在门旁边不显眼的地方画了一个记号，可是这个记号同样被从市场买鱼回来的麦尔加娜给发现了。看到这第二个出现在门边的标记麦尔加娜立刻明白了：一切并非偶然。于是，她就在街上所有人的门上都画上了相同的记号。不过，她并没有割破自己的手指，而是用鱼身上的血画的。

强盗们又一次无功而返，阿麦德也被砍掉了脑袋，盗匪首领气得发疯。

尽管卡西姆——作为个人强盗阴影的代表——不再存活了，并且阿里巴巴也已经亲眼目睹这种贪婪、疯狂、竞争的行为立场会导致怎样的危险，但是那些真正体现这种强盗阴影的盗匪们还依然存在。他们掌控着储藏宝物的洞穴，而这些财宝应该被带出洞穴进入日常生活领域并且真正充分利用其所带来的人生机遇，因此这些盗匪必须被战胜。

这种斗争最初是以斗智的方式展开的。谁更狡诈？谁能够更好地洞察对方的动机和目的呢？事实清楚地表明，麦尔加娜比阿里巴巴更懂得如何与强盗周旋。她知道他们的意图，尤其是对于强盗们的恶念她了如指掌。

这是一场关于阴谋诡计的智力竞赛，这一点没什么好奇怪的，毕竟强盗们可谓是行窃高手。

赫耳墨斯（Hermes）也是小偷之神。他有这样的天赋，能向人们显示如何才能成为行窃高手，而他本人也被称为行窃大师，因为他刚出生不久就偷走了哥哥阿波罗的牛群。

赫耳墨斯是一个天神，他总是穿梭在旅途中。但他不仅仅是旅游者和漫游者的神；他还是一个神使，他将天地连在一起；而作为伴送亡魂前往冥土的冥神，他又将阴间和阳间连在一起。机灵、狡诈是他的性格的根本特征，发现幸福的东西并将这种发掘物据为己有属于他的主管领域。他发现，同时他也发明制造。而且他还主管精神领域的发现，负责注释和讲解（Hermeneutik，解释学，阐释学）。此外，他应该也是掷骰子这种赌博游戏的发明者，并且还从中发明了预言的艺术——神智学。因此，他是发明家、知识分子、演说者以及小偷和商人的保护神。^[1] 就赫耳墨斯而言，关键恰恰在于这个世界相互之间

〔1〕摘自维蕾娜·卡斯特：《老石新路》，苏黎士，克罗伊茨出版社，1986年，第59页。

存在着关系，天与地、阳界与阴间是联系在一起的，并且由此使人生处于一种永恒的变化中，一种永恒改变的过程中，而我们这个童话故事中的强盗却恰恰阻碍着世界的运动，阻碍着这种交流发生：人生停滞了。

奸诈、狡猾属于窃贼、盗匪，因而也只能一再地通过狡猾和奸诈来和他们对抗。而麦尔加娜则代表着机智——褒义上的狡猾，表示她对人生有着良好的认知。

在童话中，当人们与一个特别强大的对手进行生死攸关的战斗时，狡诈就会被用作一种对抗的方式。这里也是如此，问题在于活下去的是强盗还是阿里巴巴，其他的结果或者甚至和解则看起来都不存在。

相应的情景如果出现在人的发展过程中则是很难忍受的。在这样的情况下，人们感觉受到威胁，开始退却，或者做出一副能够对这种威胁视而不见的样子。但他们却感觉到自己处于这样一种生活处境中：一切都在重新抉择，一切都可能失去，但同时一切也都可能得到。假如在这个童话中是强盗赢了，那么从集体角度来看，在与这种强盗阴影的斗争中什么都没发生。但是，从阿里巴巴——作为被迫面对这种集体问题的代表人物——的角度来看，就可能是没有完成他最根本的人生任务。

然而，阿里巴巴的恐惧似乎越来越有限了，因为他将解决问题这件事交给了麦尔加娜。而麦尔加娜了解这种强盗阴暗一面，她想必已经和他们打过交道了。

如果一个女人生活在一个打着强盗烙印的男人社会里，那么她就要学会与此周旋。而且她内心的男人一面也打上了这种强盗行为模式的烙印，因此对她而言，与此斗争也同样重要。假如她使这种男性的强盗一面衰退了，那么她也就失去了自己的女性身份。而麦尔加娜看起来已经完成了这种斗争，她可以被视为这样一位女性的象征：她不再准备让自己受到这种强盗阴

影的支配，无论是在外部世界还是在内心世界，由此也使她天生的助人为乐精神随之出现。她已经学会了不将所有人都看作是强盗，而是对此加以区分。她确定自己和阿里巴巴的关系不是“强盗式的”，她没有从他的绝望中取得好处，而是予以帮助；而对于强盗们她则采取一贯坚定的态度，甚至在我们看来可以说是相当残忍的行动方式。

在前面的内容简介中，那位勇敢的探匪很快便发现了阿里巴巴的住所并且在房子上画了一个十字记号。这个发现意味着，这种个人的强盗阴影现在又一次侵袭了阿里巴巴，也就是说，这种个人的强盗阴影又复活了，对此警惕是必要的。这个强盗在房子上画了一个十字记号，在此也许可以将这个十字记号按照其通常的意义理解成“极为紧张的敌对关系相互融合的信号”，宣告完全敌对的两派——强盗和阿里巴巴——将在此相聚。从强盗方面来说，相聚当然不是为了彼此的融合，阿里巴巴必须死，只有这样才能让问题从世界上消失，而不必引起改变。在这个盗匪探子下意识用的记号中，我却看到了一种未来融合的可能性，但这种从紧张的对立面产生的融合总是与痛苦连在一起的。这个记号暂时也只是一种新发展的预兆，这样的接近是一步一步进行的。

麦尔加娜表现出一种特别高的注意力。她明白这种问题，她很细心，她并没有感到特别不妥，她猜想这个十字记号可能是那些街头小混混干的，但小心为妙。于是，她将所有房子都画上一个十字记号，由此使自家主人的房子不再那么显眼，但同时象征性地表达出，这条街上的所有人都和阿里巴巴有关，所有人都要和这种强盗阴影打交道。

这儿的所有人彼此之间是相似的，这一点也从那些房子的外观上表现了出来：就像一个鸡蛋挨着一个鸡蛋。人们也可以这样来解释麦尔加娜的行为举止：她猜测阿里巴巴自身的强盗

阴影有可能活跃起来了，但却什么也没对他说，也许她会原谅他，因为毕竟所有人身上都有光明一面和阴暗一面，并且也必须忍受由此引起的紧张关系。

强盗们想袭击阿里巴巴的家，却找不到那幢房子了。那位探子因此丢了自己的性命，因为按照强盗们的规矩，谁失败谁就要丢命，这样一个规矩是不能容忍弱者的。这儿也顺便表明了强盗们的一个特征，而这一点可能也代表了强盗阴影：对强盗而言只有赢，输意味着死亡。通常情况下，人生是由失败和成功交织而成的网。假如我们的人生中只有赢的位置，那么我们会过高的要求自己，而每个失败事实上都意味着类似死亡的打击，而且由此也可能形成嫉妒、贪婪、欲望，因为在这种强盗式的人生立场中总是会很快便出现挫败感，他人的成功就已经意味着自己失败了，而一旦失败了，那么这样的人就会感觉自己被毁灭了。

另外一位盗匪也试图找到阿里巴巴，而他的运气也没有变得更好。他割破自己的手指，用血在阿里巴巴家门口作了记号。这第二次出现的记号让麦尔加娜产生了一种大灾将临的感觉，她又一次运用了自己的聪明才智：将所有房子都画上同样的记号——但用的却是鱼血。她没有割破自己的手指，她的机智没有伤害到她自己。血作为“生命之水”，被视为生命力的支柱，因而也是灵魂的支架。但血也象征着有一个问题可能已经变成一个“血淋淋的”问题了，而且可能攸关生死。尽管这种活跃的强盗阴影没有进一步发展，但在我看来，它事实上也更进了一步——通过这个血的记号。无论是最勇敢的还是最强壮的盗匪都没完成这项任务，于是那位最狡猾的强盗头头必须亲自出马了。

遭遇阴影核心

“明天我将亲自进城去，这一次我不会受到任何人的愚弄。你们去准备二十头牲口和四十个大油坛。小心，别再搞砸了，你们这群笨蛋！”他用威胁的口吻说道。

盗匪们一个个就像落水狗似地窝在自己的巢穴里，辗转反侧，直至天明。

这一次，盗匪首领没有留下任何记号，当他找到阿里巴巴家门口时，只是简单地数了数房子所处的位置，然后在天黑前赶回去和他的同伙们碰头。

“你们都听好了！”首领小声地说道：“快到城门时，你们一个个都小心地藏到油坛里，在我叫你们之前，千万别出来！”

天黑了，月色中，一身商人打扮的盗匪头头赶着这一大群驴子穿大街走小巷，来到阿里巴巴家门口。他数了数房子所处的位置，确定这就是他要找的人家，便敲了敲门。

“这么晚了，是谁呀？”从门里传来一个男人的声音。首领回答说：“我是一个从外地来的客商，刚到你们这个地方，可是集市商铺都关门了，所以想请你帮帮忙，若能让我在贵府借宿一个晚上，那就感激不尽了。”

阿里巴巴打开了大门，看到门口站着一个陌生男子和一群看起来刚经过长途跋涉而疲惫不堪的驴子。

“欢迎你，兄弟！你尽管把这作当自己家一样。”阿里巴巴边说边把客人迎了进来，然后叫来一个仆人去照料牲口。

首领大喜过望，这位心地单纯的阿里巴巴老兄做梦也没料到自己居然把最凶残的敌人迎进了家门，而且还把他当作贵客一般地好生招待。

他们吃啊喝啊，还不停地聊着天。夜深了，女奴麦尔加娜发现油灯里的油快点完了，而家里偏偏一点油也没有了。这时她突然想起来，那个外地来的客商不是正好准备向她的主人推销油吗？那么想必去他的油坛里舀点油出来应该也没有什么问题的。于是，她便拿起一个油壶朝牲口棚里走去。正当她准备打开油坛的盖子时，突然听到里面有人压低了声音问：“时间到了吗，头儿？”

要是换作别的女奴，遇到这样的情况，也许早就吓得落荒而逃了，可是麦尔加娜可不一样，她立刻猜出其中必定有诈，于是立刻装出低沉的声音回答说：“还没到时间，再等一会儿！”

然后，她便一个坛子一个坛子地走过去，一一重复着刚才的回答，直到最后一个坛子为止。她数了数，正好有三十八个强盗。

只有最后两个油坛子里装的是真正的油。这时，她灵机一动，从厨房里搬来一口大锅，将那两个坛子里的油倒进锅里，用火烧沸，然后将滚烫的油倒到那些藏着盗匪的坛子里，将这些可怜的被吓呆了的家伙们通通烫死了。

这个盗匪首领是强盗们的指挥者，从象征意义来看，在他身上集中了所有强盗层面共同的特征，同时他也是决定对外关系的人。

假如我们谈及一种整体的、复合的强盗阴影，那么这种阴

暗面在强盗首领身上得到了充分的体现。如果要研究这个阴影领域，那么人们不得不和它建立联系。或者它会自动与人建立联系，比如当这个阴影在灵魂中占据了很大地盘并且企图强占“本我”时，或者当人们陷入了险境，行为举止越来越趋向强盗的时候。如果说卡西姆体现的是阿里巴巴的个人阴暗面，那么这个强盗首领则是集体阴暗面的代表。由此表明，一个时代的局面可能会受到一种强盗阴影的影响，那些由此被传染上个人阴暗面的人会与之产生斗争，但与此同时，因为有一种共同阴暗面也存在，也在发生作用，结果人们又一而再地被外界传染着这种强盗立场，在其阴暗行为立场中也常常感到自己是“附属的”，是其他具有同样立场的人中的一员。这个童话清楚地表明了，这种我们每个人都或多或少存在的集体阴暗面要控制这种财富，因而也必须被战胜。

二十头骡子被弄来了，还有四十个油坛。刚开始时，强盗们骑的是马，而阿里巴巴和他的哥哥用的则是驴子这种普通的驮载牲口。骡子则是马和驴的杂交体，在这种驮载牲口的选择上也表明了，强盗已经从地位高一些的骏马上下来了，马和驴的杂交体已经出现了，这种杂交体象征着阿里巴巴和强盗们的对立形成了。

他采取了怎样的阴谋诡计呢？他打扮成油商的样子，运来油以便可以点亮灯，可以变得更亮。灯这种普通的照明可以被象征性地理解成照亮、恍然大悟，理解成被一种神的光芒笼罩了。在神秘教苏菲派中，光扮演着一种重要角色，是“神也是灯”。^{〔1〕}用油点的粘土灯也常常被视作人的象征，因为人是上帝用粘土做成的，他的生命火花正在燃烧或者不再燃烧。就这点

〔1〕 参见安内玛丽·史梅尔：《伊斯兰神秘教的维度——苏菲主义的历史》，第146页。

而言，油也被当作生命力的象征。这种灯光象征手法将植物油与太阳所在的天空联系在一起，而关于大地（人间）和天空（天堂）的联系，我们已经在那个关于树的象征意义上发现了。这一点在此又一次被强调出来，并且在童话故事的最后这样写道：大地（人间）得到了正义，天空（天堂）也是如此。女人不再是奴隶，而男人不再是强盗，女人和男人之间不必再相互施以阴谋诡计，而是能够将智慧用于克服共同的危险，而他们自己则能够彼此相爱。

那个首领冒充成为灯光服务的商人。但我们知道，他将其中三十八个油坛用来藏强盗，而只有两个油坛用来装油。在集体强盗阴影领域几乎没有发生什么改变，但这个强盗首领却想通过完全颠覆自己所代表的立场来智胜人类。

强盗首领在天色将暗的傍晚才来到城里。在黑夜中，我们的阴暗面会更多地表现出来，而因为我们对其控制得不够好，所以它也会引起恐惧感。如果是在白天，那么那些在夜晚曾如此令我们感到害怕的东西就不显得那么可怕了。

因此，强盗头头在夜里敲响了阿里巴巴的家门。

阿里巴巴毫不猜疑地接纳了他。这也许是古老东方的待客之道，但对他而言也是典型的性格特征，他幼稚单纯并且对阴暗面没有意识。

如果我们从象征角度来看这个情景，那么我们可以对此作出如下的解释：阿里巴巴现在面对的是他的强盗阴影，但他自己却没有意识到，它已经找到了通往他家的门，现在最终决战来临了。但阿里巴巴却不知道，自己是在和那个强盗首领打交道。同样，我们也常常没有意识到，我们已经在和自己的强盗阴影交谈了，尤其是当这个阴暗面是带着假面具出现的时候。如果我们的阴暗面没有带面具，而是以本来面目出现，那我们还能够认出它来。但是，谁会想到这么一位看起来已经疲惫至

极的商人会是一个强盗呢？

但是，正是这种假面具告诉了我们，我们最本质的阴影会以怎样的伪装现身。它常常会以完全相反的形象出现在我们身边，这种强盗阴影看起来特别的谦虚朴素。这其中除了刺激，当然还有一层更深的意义：通过这种明显极端相反的形象可以使强盗阴影受到局限，能够更好地被接受，并且由此使人们对自己的态度变得好很多。

在此，我们可以假设阿里巴巴的强盗阴影以商人的形象参与到他的行动中了。可以推测，为了谋求利润，就连他本人也变得有点儿过于强盗化了。这种集体强盗阴影看起来无关紧要，是“商人式的”，所代表的大约是这样的意思：这是我理应得到的，我需要这个，那又没有什么关系……

阿里巴巴表现得十分轻率，他显然已经基本失去了对于强盗的恐惧感，这很可能是因为他将解决这件麻烦事的任务交给了麦尔加娜的缘故。当人们遇到一种令自己产生危险感的阴影时，总是必须互相保护，就好像麦尔加娜一样。否则就会存在这种危险，他们会从这种集体阴暗面角度出来采取行动，而不是从自我的责任。但是，阿里巴巴变得轻率了，而一旦我们变得轻率，那么我们的警惕性就不存在了。

到了深夜，灯油耗尽了，必须加油。灯光越来越暗，警惕性也在减少，黑暗可能来临。如果我们将灯光视为生命之光，那么我们会看到，生命面临危险，也许还包括迄今为止的人生。

女奴是警惕的，这也许也是她的工作任务。她打算给灯加油，可是整个家里一滴油也没有了。所有的巧合都碰到了一起：在这样一个富裕的家庭，而且是在这么一位谨慎细心的女奴眼前，油烧完了。人们得到一种印象，油必须燃尽。在此也许可以套用《新约全书》中关于聪明童女和愚拙童女的比喻来予以

解释，因为在这个童话中也同样谈及了一种巨大的失望，就像那些愚拙童女所碰到的油用完了的情况一样。

也有可能这个童话是想表明，现在要用新的油了——另外的、新的生命力，一种能够带来新的光明的东西。这也意味着，进行一种彻底的改变是必要的，现在真的要采取与以往完全不同的方式来对待这种阴暗面了。

强盗们藏身于油坛——这种令人想到子宫内生活的包裹物中，这种坛中的日子显然没有在强盗巢穴中的生活舒服。如果说强盗首领的这个诡计是令他的随从们看起来像“油”，那么麦尔加娜的计谋则是假装成强盗首领，并且发挥油的功能来将强盗团伙无情地消灭。这儿又一次清楚地表明，她为什么能够得心应手地和这种强盗阴影周旋：她十分了解他们，并且在紧急时刻她能够直接充当强盗的首领，而不是其中的一员。

她用锅将油烧开，然后将滚烫的油浇到油坛中。这个锅是一种容器，与油坛不同的是，它的开口很大，是使菜肴发生改变的地方，可以使生的食物变得可口或者可以享用。从象征角度来看，这也暗示着人类的改变以及这个事实：一切最终都能够改变并且也必须改变。女性的腹部也被视为使人类成形的锅。^[1]因此，传统上在女教士或者巫婆的手中总是拿着锅，她们用锅混合液体，带给人们生命或者死亡。炉火也是一种更倾向于女性的火焰，它可以达到改变的目的，这与光不同，光是以点亮为目标的。

滚烫的油燃烧着，烧毁着。通过火使得油——这种本身也可以成为火的原材料的物质——滚烫了，成为致命的武器。这种火也可以隐喻内心的火，在这儿可能是指一种爱的激情之火产生了，也可能是表示对强盗产生的无比的愤怒之火，它的作

[1] 参见埃利希·诺伊曼：《大母神》，第272页。

用是将这种强盗阴影最终彻底消除，使之不再继续存在并且从此不再具有威胁性。到这儿已经清楚了，麦尔加娜与这种强盗阴影作斗争，就好像这是她自己的阴暗面一样，而且很可能也的确如此。她用强盗头头自己送到她手中的东西来对付强盗。这是一种规律，我们在日常生活中与自己的阴暗面作斗争时也可能经历到这些。我们的阴暗面也符合特定的行为立场和处世方式，只要我们的阴暗面受到排斥压抑，那我们也会排斥压抑这样的行为方式。我们周围的人很可能也知道这一点，只不过我们自己不愿意承认而已。但是，正是这些不符合我们理想模式的行为方式适合用来和这种阴暗面打交道，通过我们的这种强盗一面可以令我们迅速地得到好处，赶在别人之前将其牢牢抓住。正是这种能力使我们能够用来发现自身存在的强盗阴影，并且有意识地感受到它的存在。此外，这种强盗阴影也可能通过粗暴野蛮的方式表现出来。如果像这儿一样，强盗阴影已经威胁到了生命的延续，那么人们不得不重新粗暴地与之周旋；而假如人们受到的威胁少一些，那么也许可以采取比较温和的方式。

舞蹈着揭穿阴影

做完这一切后，她又走进屋里点上灯，就好像什么事也没发生一样。然后穿上跳舞的服装，和手里拿着鼓的男仆阿卜杜拉一起走进了客厅。

阿里巴巴为自己女仆的周到考虑感到十分高兴，他对客人说：“这个女奴真是一颗珍珠，尊敬的先生。她不仅是一个出色的女仆，而且还是一个我所见过的舞姿最优美的女人，而且她还特别聪明，要是别的女仆可绝对想不到要用舞蹈来为我们助兴。”

盗匪首领只是点点头，巧妙地掩饰着自己的怒气和不耐烦。因为他发现这下子报复的好时机错过了，只好等等再说了。

阿卜杜拉敲着鼓，麦尔加娜则跳着舞，她的舞姿如此轻盈，脚尖似乎沾不到地似的，而她那年轻美丽的脸庞就象早春时节盛开的花朵一样闪闪发光。

舞蹈结束了，女奴麦尔加娜从阿卜杜拉手里接过铃鼓，走到阿里巴巴的面前弯下腰来，好像要讨赏似的。阿里巴巴果真赏了她一枚金币，然后她又走到那位冒牌商人的面前弯腰讨赏，盗匪首领为了从怀里掏出一枚金币，只好松开一直紧握在手中的匕首的手柄。就在这时，只见麦尔加娜一把抢过匕首，迅速刺入他的胸膛，只见那匪首鲜血直流，一命呜呼，罪恶的灵魂终于停止了跳动。

“你这个该死的灾星！你到底干了什么事啊！”阿里巴巴吃惊地大喊：“你会受到严惩的！”“别激动，老爷。”女奴平静地回答说：“这个男人根本不是什么外地来的客商，而是那个为非作歹的匪帮头头，他是来取你的命的。不信的话，你自己过来瞧一瞧！”

于是，她领着主人来到放油坛子的院子里，令阿里巴巴大吃一惊的是，那坛里装的根本不是油，而是三十八个已经被沸油烫死的强盗。然后，麦尔加娜又把如何发现门口的记号以及强盗两次折羽而返的经过一一向主人道来。

原稿中在这个地方有一个片段的描写是我们的内容简介中没有提到的：当强盗头子确信所有人都睡觉了之后，便向油坛子投了一颗石子，这是事先约好的信号，当强盗们听到这个信

号时就会立即砸开油坛出来。可是没有人对这个信号作出反应，这时“恐惧向他袭来”，^{〔1〕}他朝第一个坛子看去，结果一股油腥味儿扑鼻而来。他一个一个地向油坛子走去，试图和里面的盗匪说话，可是他们却“依然冷冷的一声不吭……这时钻心的痛苦袭遍他的全身，他为失去同伴流下苦涩的泪水。”^{〔2〕}因为害怕自己会被抓住，他便逃走了。然而，麦尔加娜却在暗中将这一切看在眼里，在他身后关上了院门。

后来又讲到首领头头重新回到宝洞，他哭了，因为他如此孤单。“他坐下来，感到无比的悲伤痛苦。如今他剩下的只有失望，他的所作所为都变成了他的报应。他如此思念他的同伙们，再也没有兴趣活下去了，他渴望死亡降临……”^{〔3〕}

最终，他发誓要报仇，他想雪耻。于是，他又扮成商人来到集市，在阿里巴巴小儿子穆罕默德经营的店铺对面开了家店并设法和他结交成朋友，通过这种方式又一次走进阿里巴巴的家门。

内容简介中跳过的这个部分又一次清楚地表明，报复的想法在强盗行为模式中扮演了怎样的角色，而为了成功地达到报复的目的，一切欺骗手段都可以采用。同时也再一次表明了，人际关系可以怎样被利用来进行报复计划，以及人们会因此怎样以强盗的方式来滥用人际关系的价值。

对强盗首领悲伤心情的描述可能会令人对他产生一点儿同情，毕竟他忍受着这种巨大失败带来的痛苦。在这个片段，似乎在他身上出现一点儿人性的感动。在这个时刻，同伴对他而言不再只是纯粹的权力工具。然而正因如此，这是一种危险，而

〔1〕参见《一千零一夜》第四卷，第842页。

〔2〕同上。

〔3〕参见《一千零一夜》第四卷，第847页。

且这种危险在我们和自身阴暗面打交道时也会出现。突然间，我们觉得它们也没那么糟嘛，然后人们便开始近乎卖弄似的谈起那种已经消失的、难以应付的行为模式的最后一点余渣。然而，如果这种阴暗面非常危险，就像这种强盗阴影一样，那么这样的空谈就会造成严重后果，令人大吃苦头。

失败使强盗首领产生了卑鄙无耻的报复计划，这也是我为什么在这儿将这个片段补充进来的原因。这儿可以又一次发现与开篇故事明显平行的东西：苏丹山鲁亚尔杀死女人，因为有一个女人曾对他不忠，因为她的心离开了他。强盗的立场是无法忍受任何分离和拒绝的，也不能接受失败。接受失败是别人的事，强盗的立场对此所作的回答是报复，是寻找罪人并且袭击他。这又一次清楚地表明，强盗的立场是无法接受失败的。失败是危险的，分离是一种巨大的侮辱，应该通过报复的念头和计划来加以挽回。

在内容简介中，麦尔加娜在杀死油坛里的强盗们后换上舞蹈服并在阿里巴巴和强盗首领面前跳舞，为的是令阿里巴巴快乐，但同时却令那位客人恼怒。这给了阿里巴巴机会来表扬这位女奴的优点：她是一流的女仆，一颗珍珠，特别聪明，而且是一位出色的舞蹈家。优美、妩媚、可靠、聪明集于她的一身。而杀死强盗则证明了她还极其勇敢并且非常坚决果断，舞蹈则展现了她完全不同的另外一面：轻松愉快，仿佛美的化身。

尽管阿里巴巴将这种舞蹈视为令人愉悦的方式，并且在享用一顿美餐后来一段舞蹈这种现象在东方国家也十分普遍，但在这个舞蹈背后却隐藏着更深的意义。

在跳舞时，人们的身心都在运动，会产生平常所没有的特别轻松愉快和无忧无虑的感觉。在舞蹈中，人们感到自己彻底动起来了，被一种生命意识和感觉攫住，这种感觉向他袭来并且又通过自身传播出去，这种感觉还可能上升到心醉神迷的程度。

麦尔加娜用这个舞蹈来表现一种整体的生命意识和感觉：站在地上，表现存在的轻松和无忧无虑，这完全是她本人，她在以一种适合她的节奏运转，以此表现出了一种“自然的感动和吸引力”^{〔1〕}并且将这种感觉也传给了阿里巴巴。这儿没有任何东西是强盗式的，这是活着的快乐，自得其乐——天和地仿佛都是自己的。这是美，同时这也是一种整体的经历感受，是自我和谐。

在舞蹈中，找不到“拥有”的表达方式，因为我们完全投入到了“存在”的形式中，在感受舞蹈，在享受此刻。而强盗阴影则可能不得进行比较，谁跳得更美，必须知道人们是否嫉妒，但那样的话就不再是一个舞蹈者了，充其量只是一个在运动着的人。

这儿借助跳舞所表达的东西，也完全适用于我们的人生：人生也是一场舞蹈，至少在某些地方是如此。但是，如果我们的强盗一面过于强调拥有，那么我们会失去这种感动的感觉和吸引力。

不过，完全没有“拥有”也不行。麦尔加娜想得到奖赏，从阿里巴巴那儿得到一块金币，从强盗首领那儿得到的则是匕首，使她可以将其刺死。

这种舞蹈中所表现出的整体经历对于麦尔加娜而言是直接的，对于阿里巴巴来说则是在充满爱意的注视中表现出来的。只有亲身体验过这种经历后，强盗阴影才能完全消失，它的灵魂才能彻底散去。只有经历和感受到这种与性爱、美感以及感动的相互联系，强盗阴影才成为多余。

就阿里巴巴而言，他通过观看麦尔加娜的舞蹈明白了这个女奴有着怎样的价值，她又多么能够将那些不属于“拥有”价

〔1〕 参见埃利希·诺曼：《大母神》，第281页。

值的价值介绍给他。

尽管从本质上来讲，我将麦尔加娜视为一个与阿里巴巴有关系的人，甚至她是以一种相当母性的方式接过了他的疑难问题。但到在这个片段已经清楚地表明，她也是他本人潜意识中女性一面的形象代表。在她以自己的妖媚、但同时也以自己的智慧表现出的魅力中，表达出了他本人内心深处被这些人生的方方面面所激起的感动。这种感动通过她传递给他，也由此唤醒了潜藏于他的灵魂之中的这些价值，并且在他心中开启了一种完整的、整体的感情以及赞叹和爱。通过麦尔加娜，那个山洞中的宝藏也终于向他开启，心灵的活力不必积聚储藏——强盗首领可以退出了。

然而，阿里巴巴仍然还是没有预感到这种相互关系，他立刻准备将麦尔加娜看作一个罪犯！但当麦尔加娜向他揭开这之间的真正关系时，他立刻认识到了这一点——阿里巴巴会倾听。

女性智慧的解放，被开启的财富

阿里巴巴简直不知道该如何赞赏女奴麦尔加娜的机智勇敢才好。为了表示自己的感激之情，他宣布解除麦尔加娜的奴隶身份，并且将她嫁给自己的儿子。因为他早已发觉，这两个年轻人之间已经暗生情愫，而且如此聪明又忠诚的儿媳妇到哪里去找呢。

然而，有一件事却连麦尔加娜也无法解释：那剩下的两个盗匪哪里去了？阿里巴巴当时藏在山洞前的大树上时曾点过数，除了匪首之外一共有四十个强盗，而油坛里只有三十八个。他们当然没有想到，原来是匪首亲手结果了那两个家伙的性命。

因此，在其后的整整一年时间里，阿里巴巴都不

敢再去那个宝洞，直到他确信在此期间根本没有人曾出现在那儿，这才放下心来。

直到生命结束，阿里巴巴都一直生活得非常幸福知足。他每次总是只从宝洞里取出一点，够用就行了。而在他的整个一生中，麦尔加娜是唯一知道这个秘密的人，因为阿里巴巴深知，贪婪和嫉妒是多少可怕。

麦尔加娜自由了，摆脱了她的奴隶身份并且嫁给了阿里巴巴的儿子穆罕默德。阿里巴巴知道，这两个年轻人互相喜欢。尽管是父亲将他们配婚的，但实际上是符合两个年轻人的愿望的，他们两人之间有爱情。

阿里巴巴感谢这个女奴并且将这种认可也表现出来：她不必再当女奴了。与此同时，他也很清楚自己再也找不到比她更聪明更忠诚的儿媳了。他相信女人的忠诚，而她也自愿随时准备奉献这种忠诚，而且他也认可她的聪明才智。

如果我们再回到开篇故事，就会发现女人的地位自此发生了怎样的改变：开篇故事中的所有女人实际上都是女奴，可是现在在麦尔加娜的故事中女人自由了，麦尔加娜就像山鲁佐德一样被无罪释放了。

在开篇故事中，女人为了反抗男人施加的囚禁而采取自卫性的狡诈行为，而现在这种智慧则被用来反抗男人行为模式中所表现的强盗一面，由此清楚地区分了阿里巴巴和强盗之间的差别，而麦尔加娜的计谋则更接近于山鲁佐德的智慧。

但令人注目的是，麦尔加娜对于强盗的行事风格似乎了如指掌。随着她在最后一战中将强盗首领一刀毙命，阿里巴巴也终于从强盗的威胁中摆脱出来。如果在那个时代强盗阴影如此占据优势，那么男人和女人当然也会受到感染，但麦尔加娜从未真正受到强盗的威胁。

在这个童话以及开篇故事中清楚地表明，男人和女人之间的关系打上了这种强盗的烙印，因此女人很容易被看成强盗男人的奴隶。从象征意义上说，这也可以被理解成男人企图牢牢地掌控女人，其后隐藏着这样的幻想：希望能够拥有一切——在一个洞穴中，即所谓的理想国中创造一个天堂。

但是，假如人们以为自己能够占据这些财富，那么就恰恰无法获得满足的感觉，人生恰恰不会显示其无法计量的财富，而是粗暴的拒绝，正如洞中惨剧所象征的那样。

就像开篇故事一样，童话《阿里巴巴和四十大盗》也表现了男人和女人之间的一种状况，而其结果是：阿里巴巴已经很穷了，可是岩洞却代表了女性的价值，充满了美感，激起或可能引起人们的快感，然而这样的洞穴却落入了强盗的手中。但由于阿里巴巴遇到了强盗，他的强盗一面有了意识，并因为他对强盗感到恐惧而需要聪明女奴麦尔加娜的帮助，最终使整个事态得以扭转，通往洞穴的入口得以确保，一个非常重要的领域重新进入日常生活。阿里巴巴从麦尔加娜那儿得到了无私的帮助以及她那卓越的智慧——故事中一再强调麦尔加娜多么聪明。而她的助人为乐的行为着眼的是整体的幸福，在这一点上她和山鲁佐德一样，山鲁佐德给苏丹讲故事，是为了让他停止杀害女人。

麦尔加娜的聪明主要在于，她将这种智谋用于解决那些扰人的麻烦事。阿里巴巴从一开始就很了解这个女人的智慧，并且当他不知所措时能够信任这种智慧。就这一点而言，他比苏丹山鲁亚尔强多了。我们可以假设，在阿里巴巴这个人物形象上体现了山鲁亚尔人格发展的新阶段，而这种进步是通过讲故事来实现的。

但是，阿里巴巴和麦尔加娜仍然处在对强盗的恐惧中，毕竟他们不知道实际上四十个盗匪都已经死了。这样也挺好：如

果还要与这样的强盗阴影进行斗争，那么无论是在个人还是集体生活中都依然不能过于放松，必须考虑到这些阴影有可能还会出现。一般说来，在现实生活中，这样的问题通常是不可能像童话中那样得到如此干净彻底的解决的。

但是，通往洞穴的路现在畅通了，从洞里可以取出所喜欢和所需要的东西。

这里也有一点区别：在内容简介中只有麦尔加姆知道这个秘密，而在原文中则是阿里巴巴和他的儿子穆罕默德一起去了山洞，穆罕默德也被眼前的一切惊呆了。同样，在谈及嫉妒和贪婪时，内容简介也更加合乎道德标准：阿里巴巴作为一个人，尽管拥有这种巨大的财富却不想引起别人的嫉妒，招致他人的贪婪。在原文中，阿里巴巴和穆罕默德又从洞里取他们需要的东西，并且从此一直过着一种幸福美满的生活，直到死亡为止。

尽管原文的结尾有点过于完美，但他们内心中所表达出的对于这种巨大财富所带来的快乐也比内容简介中更大。在我看来，这种快乐是非常重要的，只为了不令别人嫉妒而降低这种快乐，实际上是对收获快感的削减。

而把这种财富储藏起来也几乎可以说毫无意义，尤其是当这种财富被视为可以带来性爱和感官满足的东西时。这些东西所发出的光彩也许会令人产生一种绝对的美感印象，而这种美感在伊斯兰神秘教中代表着神灵神性。如果果真如此，那么这些美好的东西就必须被带给人们，然后让其感受到这种财富带来的快乐。在神秘教徒的人生中，将自己所看到的传递给学生是很重要的事。

如果将一种神秘教的经历也与这种洞穴经历联系在一起，并且阿里巴巴果真是一个“巴巴”，那他就必须将自己与这种强盗阴影周旋的经历传达给人们。顺便提一下，这种强盗阴影恰在这样的文化中会变得非常大。这些文化基于一种神秘教的

苦行主义禁欲传统，阻碍了那种在人生中抓住机遇以及为自己的财富感到高兴的自然冲动。而因为这种阴影显然就是由于我们不能将自我和我们的“理想自我”或者一种共同的理想模式统一造成的，我们就总是要和阴影打交道，而每一个“理想”又会造就了一个阴影，因此这种与阴暗面的斗争是一个永远没有尽头的任务。

在这个童话中，这种强盗阴影导致“拥有法则”，贪婪和嫉妒、与同性竞争以及在与另一性的关系中处于主导地位，但同时这种阴影也通往人间的财富。只有当男人向其勇敢的女性一面——就像麦尔加娜身上所体现出来的——虚心请教并且完全认识其所有价值；与此同时，女人们同样也和这种强盗阴影作斗争，并且将男人和“强盗”区别开来时，人们才能结束这种强盗阴影。到那时，双方才能发展一种真正的关系而不是相互竞争、争占上风，并且都能将他们的财富带进这种关系中。

如果女性能以这种方式被接受，她就可以作为自由的女人嫁给阿里巴巴的儿子穆罕默德。麦尔加娜和穆罕默德不仅是表面的一对而且也是内心的一双，他们是属于未来的。

作为内心的、精神上的一对，麦尔加娜可能拥有男性的一面，她不再具有任何强盗的阴影，而穆罕默德则拥有聪明感性的一面。两性之间的斗争也许可以结束了，至少暂时告一段落。

与麦尔加娜和穆罕默德这一对类似，在《一千零一夜》这个童话集的结尾，山鲁亚尔和山鲁佐德这一对同样过着美好的生活。“阿里巴巴和四十大盗”这个故事是山鲁亚尔——这个曾经必须杀死女人的人——在通往两性关系之路上的一个故事，这个故事表明了必须和强盗阴影打交道以及如何打交道，而这种建立关系的能力也的确可以得以实现。

但除此之外，这个童话也表明了，接受女人丰富的处世经验是接受一个新女性形象的重要观点。山鲁佐德，这个智慧女

人，首先通过麦尔加娜表现出自己务实、聪明的一面，这无疑也是一种智慧的观点。但是与此同时，女性的勇气同样绝对必须成为其聪明才智的一部分：她们不指责，她们去做人生中必须做的事。

这个童话故事所探讨的是一个古老的疑难问题，这在我看来特别具有现实意义，毕竟我们对大自然母亲——她归根结底也隐藏于那个宝洞中——的关系被打上了强盗的烙印，我们的许多人际关系也饱受这种控制和征服法则的痛苦，而被控制的一方在未来某一天也很容易变成控制别人的人。那种对于人生财富的感觉、那种惊喜赞叹在我看来也很容易被我们遗忘，也许这是因为我们认为，反正自己有权利拥有一切，而且或许还要得到更多。

与这种强盗阴影的斗争很可能一直都在等待着人们去处理——无论是对女人还是对男人而言都是如此。

精 神 分 析 经 典 系 列 丛 书

卡斯特精神分析译丛

如何真正富有

WIE MAN WIRKLICH
REICH WIRD

◎ 《卡斯特精神分析译丛》是瑞士著名心理学家维蕾娜·卡斯特重要作品的合集，在国际心理学界占有重要地位，拥有非常高的学术水准和实用价值。

◎ 维蕾娜·卡斯特以多年研究心得和深入浅出的解析，用清新简练的文笔，生动鲜活的事例，向读者阐述了有关自我、梦境、信任、命运、恐惧等诸多人类最根本的心理命题。

◎ 本译丛是广大心理学研究者、心理学爱好者，以及追求幸福生活的众多读者了解当代世界心理学发展最新趋势、提高心理素质以及走出心理阴影、克服心理障碍的必备书目。

ISBN 978-7-80173-769-4



9 787801 737694 >

定价：15.00元